

Franckesche Stiftungen zu Halle

Biblia, Das ist: Die gantze Heil. Schrift Altes und Neues Testaments

Luther, Martin Halle, 1718

VD18 90794230

Evangelium S. Johannis.

Nutzungsbedingungen

Die Digitalisate des Francke-Portals sind urheberrechtlich geschützt. Sie dürfen für wissenschaftliche und private Zwecke heruntergeladen und ausgedruckt werden. Vorhandene Herkunftsbezeichnungen dürfen dabei nicht entfernt werden.

Eine kommerzielle oder institutionelle Nutzung oder Veröffentlichung dieser Inhalte ist ohne vorheriges schriftliches Einverständnis des Studienzentrums August Hermann Francke der Franckeschen Stiftungen nicht gestattet, das ggf. auf weitere Institutionen als Rechteinhaber verweist. Für die Veröffentlichung der Digitalisate können gemäß der Gebührenordnung der Franckeschen Stiftungen Entgelte erhoben werden.

Zur Erteilung einer Veröffentlichungsgenehmigung wenden Sie sich bitte an die Leiterin des Studienzentrums, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

Terms of use

All digital documents of the Francke-Portal are protected by copyright. They may be downladed and printed only for non-commercial educational, research and private purposes. Attached provenance marks may not be removed.

Commercial or institutional use or publication of these digital documents in printed or digital form is not allowed without obtaining prior written permission by the Study Center August Hermann Francke of the Francke Foundations which can refer to other institutions as right holders. If digital documents are published, the Study Center is entitled to charge a fee in accordance with the scale of charges of the Francke Foundations.

For reproduction requests an Inching the Inching the Inching Study Center, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

Von Chriffi perfon und amt. Ebangelium (C.I.) Johannes zeuget

Evanaelium S. Johannis.

Das I. Capitel.

200m Chriffi perfon und amt : Wie auch von Inbrea , Detro , Phis lippo und Mathanael , jeinen juns

(Evang. am 3. Weinachtstage.)

1. SW * anfang war das f wort, und das wort war bey SOft/ und "SOft war das wort.

*1992.11. 1. 1. 30 h. 1. 1. 2. *1. 30 h. 5. 20.

2. Daffeldige * war im anfang den SOft.

*Epr. 8, 22.

3. LUE * dings find durch daffeldige. ge gemacht , und ohne daffelbige ift

nichte gemacht, was gemecht ift.
" Di. 33,6. Col. 1/17. Ebr. 1/2.
4. In thin war das leben, und das

leben war das flicht der menfehen. * c.5/26. Ic. 12, 46. 5. Und das * licht scheinet in der

finfternis, und die finfternis habens nicht begriffen. c.8,12.c.9,5.c.12,46 *Es ward ein menfch von Gott

o. Les war ein menich von Gott gefandt, der hieß Johannes.

"Marth, 5. 1. c. 11. 10. Marc. 1, 2.

7. Derfelbige kam aum seugnis, daß er von dem licht seugete, auf daß fie alle durch ihn glaubeten.

8. Er war nicht das licht, sondern daß er zeugste von dem lichte.

9. Das war des mahrkoffine

9. Das war das wahrhaftige* licht, welches alle menschen erleuch= tet, die in biefe welt tomen. *c. 12,46

10. Es war in ber welt, und bie welt ift durch daffelbige gemache; und die welt kante es nicht.

* 1 2020f. 1,1. fg. Ebr. 1,2.c. 11. 3. 11. Er tam infein eigenthum, und die feinen nahmen ihn nicht auf.

12. Wie viel ibn aber aufnahmen benen gab er macht, * &Ottes tinber 311 werden, die an seinen namen gläuben. * Rom. 8, 15. Gal 3, 26.

13. welche nicht von bem geblite, noch von bem willen bes fleisches, noch von bem willen eines mannes, fonbern "von GOtt geboren find.

*c. 3/5. I Joh. 5/ 4. Jac. 1/18.

14. Und bas "wort ward fleifch,

und wohnere unter uns, und fwir fahen feine **herrlichteit, eine herr: lichteit als bes eingebornen fohns voin vater, voller gnade und wahts veit.] Eg.7,14. Match, 1, 16. Euc.1,31, c.2/7. † Ef.40/5. Match. 17/2. 2 Pet,1/16.17.

** Ef. 60, I.

15. Johannes zeuget * bon ihm/ rufet und fpricht: Diefer war es, von dem ich gefaget habe: Nach mir wird fommen, der vor mir gewesen iff, denn er war ehe, denn ich.
* Matth. 5, 11. Marc. 1/7.
16. Und von feiner * fülle haben

WOH 2

ien

fai

fut

we

fac

1110

ist Des 31 ta

(p)

he 3116

de fer

me

he

De

ge Da

fe

211

al

M

UY

uilift

2 har

wir alle genommen gnabe um gnas

tot. *c.3,54. fell.1,19.c.2,9.

17. Denn'das gefehift durch Mosfen gegeben; die ande und mahreheitist durch Jesus Grüne Christianmoreden. *2Mos. 20, 1, segg.

18. Niemand hat Gott ie gefe

18. *Vitemano nat Goli der in hen, der eingeborne ffohn / ber in bes Jaters school ift, der hat es uns berfundiget. *2 Mos. 33/20.

1 Joh. 4, 12. 1 Zim. 6, 16. † Joh. 6, 46. Euc. 10, 22.

(Kvang, am 4. jonnt, des abvents.) 19. UNA die ift das zeugniß Is-fannts, da die Juden fand-ten don Jerufalim priester und Le-vient, daß sie ihn frageten: Wer bift Du?

20. Und er bekante, und läugnete nicht; und er bekante: "Ich
bin nichte heiftens. "c. 5, 28.
27. Und sie frageten ihn: Was
denn? Biff Du Elias? Ersprach:
Ich bins nich. Biff Du ein prophet? Und er antwortere: Nein.

* 5 Mos. 18, 15. Watth 16, 14. 2. Dasprachen sie zu ihm: Was bift bu benn? bag wir antwort ge= ben benen, bie uns gefandt haben.

Was jageft du von dir felbft? 25. Er fprach : * 3ch bin eine Kimme eines predigers in der wufren: Richtet ben meg bes BERNIN, wie der prophet Cfaias gejaget hat. * Cf. 40,5. Matth. 5/3, Marc. 1,3. 24. Und die gefandt waren, die

waren von den Pharifdern, 25. Und fragten ihn, und fpra-chen du ihm: Warum taufest du denn/so Dunicht Shriftus bilt, noch

Clias, noch ein prophet? 26. Johannes antworrete ihnen und fprach: * Im taufe mit waffer; aber er ift mitten unter euch getre=

fen, den Ihr nicht kennet. *Matth. 3,11. Mare. 1,7. Luc. 3,16. 27. Der * ifts, der nach mir kom= men wird, welcher bor mir gemefen iff, deß Ich nicht werth bin, daß ich feine schuhriemen auflöse.
*6.3/26. 28.Diß

(Cab. 1. 2.) G. Johannis. Jufins beruft feine janger. 109 Von Chriffo.

28. Din geschach su Bethabara, ienseit des Jordans, * da Johannes c. 10,40. taufete.]

11

s,

711

n

113 a= 9.

0=

1'=

1:=

9.

e= n 18

0.

h.

0=

0=

e= 25 3.

0=

d 3.

13

.

15

e=

11=

t.

ie

a= 111

11

2=

1=

29. Des andern tages fiehet Jo= hannes 3Cfum bu thm tommen, und fpricht : Sibe, bas ift & Ottes lamm, welches ber welt funbe traget.

* v.39. 2 Mof. 12,3. feq. 30. Diefer ifts, von dem 3ch ge= faget habe : Nach mir tommt ein mann , welcher * vor mir gewesen ift, denn er mar ehe, benn ich. "v.15.

31. Und ich fante ihn nicht; fon-bern auf daß er offenbar wurde in Ifrael, darum bin 3ch kommen gu * c. 7,4. taufen mit maffer.

32. Und Johannes zeugete, und fprach: 3ch * fahe, daß der Geift herab fuhr, wie eine taube vom himmel, und blieb auf ihm.

Matth. 3,16. Marc. 1,10. Euc. 3, 21. 22.

33.Und 3ch fante ihn nicht ; aber der mich fandte zu taufen mit walfer, derfelbige fprach zu mit: Uber welden du jehen wirst den Geift herab fahren/ und auf ihm bleiben, berfelbige ifre, dermit * dem heili-gen Geift taufet. * Gesch-1,5-34. Und Ich fahe es, und zeugete, daß diefer ift Sottes fohn.

35. Des andern tages frund aber= mal Johannes, und zween feiner

junger.

36. Und als er fahe Jefum wan= deln, fprach er: * Sibe, bas ift Detes Lanim 37. Und zween feiner *inger hore-

ten ihn reden, und folgeten Jefu

mach.

58. JEfus aber wandte fich um, und fahe fie nachfolgen, und fprach au ihnen : Was fuchet ihr ? Cie aber fprachen guihm: Rabbi, (bag ift verdolmetschet, meifter,) wo bift

bu jur herberge?
39. Er fprach ju ihnen: Kommet und fehets. Gie famen und fahens, und blieben denfelbigen tag ben thm; es war aber um die zehente

ftunde.

40. Einer auf den zween, die bon Johanne höreten / und Jelunachfolgeten, war Andreas, der bruder Gimonis Betri. "Matth.4.1g. 41. Derfelbige findet am erfen feinen bruder" Simon, und fpricht

du ihm : Wir haben den Deffiam funden; (welches ift verdolmetfchet, der gefalbte.)

* Matth. 4,18.

42. Und führete ihn gu Jefu. Da ihn Jefus fahe, iprach er : Dubift Simon, Jonas fohn; Du folt* Re-phas heiffen. (Das wird verdolmet-fchet, ein feld.) * Matth. 16,18. fchet, ein feld.)

43. Des andern tages wolfe JE= fus wieder in Galilaam ziehen, und findet Philippum , und fpricht bu

ihm: Folge mir nach. 44. Philippus aber war bon Bethfaida, auf ber frade Andreas

und Peters.

45. Philippus findet Rathanael, und fpricht guilm : Wir haben ben funden, von welchem * Mofes im geseg, und die prophesen gescheies ben haben, JEsum, Josephs sohn von Nazareth. *1 W.49,10.5 W. 18/18.Es.7.14.c.40,11.c.55/2.3er.

25,5.E3.54/23. Dan. 9,24 Mat. 2,23 46. Und Nathanael fprach du thm: * Waskan bon Nagareth gutes tommen? Philippus (pricht qu

thm: Komm und fiehe es. * c.7,41. tounnen, und fpricht von ihm: Si-he, ein rechter Ifraeliter, in wel-chem tein falsch ift. *36.32, 2.

48. Nathangel fpricht zu ihm: Woher kenneft du mich ? Jofus antworfete , und fprach su ihm: Ehe denn dir Philippus rief, da du unter dem feigenbaum mareft , fahe ich dich

49. Nathanael antwortete, und fpricht ju ihm : Rabbi, * Du bift Gortes fohn, Du bift ber tonig von Israel. * 6.6/69.

Matth.16,16. Marc. 8,29 50.3Efus antwortete, und sprach ju ihm: Du glaubeft, weil ich dir ge= faget habe, das ich dich gefehen habe unter dem feigenbaum ; du noch groffers denn das fehen. du wirft

51. Und fpricht gu ihm: 203ahrlich, wahrlich, ich fage euch, von nun an werdet ihr den himmel offen feben, und * die engel Gottes hinauf und herab fahren auf des menfchen fohn. * 1 900 f. 28/12. c. 35, 1. c. 48, 3.

Das 2. Capitel.

Von ber hochzeit zu Cana, und reis nigung bes tempels.

(Evang.am 2.fonnt, nach Epiphania.) 1. Und am driften fage ward eine hochzeit zu Cana in Galitaa, und die muffer IChu war da.

2. JEfus aber und feine junger wurden auch auf die hochzeit gela-(E) 7

110 Sochzeitzu Cana. Evangelium (C. 2. 3.) Chrifft gespräch

3. Und da es am wein gebrach, fpricht die mutter 36 fu bu ihm: Sie haben nicht wein.

4. Jefus fpricht zu ihr: Weib, was habe ich mit dir zu schaffen ? Meine ftunde ift noch nicht komen.

5. Seine mutter spricht zu den dienem: "Waser euch fager, das thut. "1 Wos. 41,55.

6. Es waren aber alda fechs fieinerne wassertinge geseht, nach der wehse der indistriben reinigungamb gingen ie m einen zweh oder dren maaß. "Marc. 7,5.

maab.
7. Jefus fpricht zu ihnen : Füllet die waffertrüge mit waffer. Und fie

8. Und erspricht zu ihnen: Gehopfet nun, und bringete dem speifemeifter. Und fie brachtens.

9. Als aber der speisemeister tofete den wein, der wasser geweste war, und wußte nicht, von wannen er tam, (die diener aber wußtens, die das wasser geschöpfet hatten,) rufet der speisemeister dem brautigam,

10. Und fpricht zu ihm : Jederman grebt zum erften guten wein, und wenn sie * trunchen worden find, alsdenn den geringern; Ou halt den guten wein bisher behalten. *1 2006, 43,34.

Lagg. 1,6.
11. Das ist das erfte zeichen / das Jesus that, gerfieben zu Cana in Galilaa, und offenehavete feine berreiteitett. Und feine junger glaubren an ihn.]

12. Darnaeh zog er hinab gen Capernaum, er, feine mutter, feine bruder und feine junger; und blieben nicht lange dafelbst.

15. Und der Juden oftern war nas he, und Jefus dog hinauf gen Jerufalem,

14. Und fand im tempel fifen/bie baochfen, schaafe und tauben feil hatten, und die wechster-

15. Undermachte eine geissel auß frieten, und trieb sie alle dum fempel hinauß, sammt den schaafen und ochsen; und verschüttzte den wechselen das geld zund stieß die tische um.

16. Und fprach zu denen, die die fauben feil hatten: Traget das von dannen; und machet nicht meines Baters hauszum faufbaufe.

1. Geine junger aber gedachten baran , daß geschrieben fieher : * Der eifer um den haus hat mich geftreffen. * \$\psi_1.69,10.\$
18. Da antworfeten nun die 3\hat{u}=

mit

5

ma

Das

* m

in

* 6

dae get

ich

200

ift

ge

Sp

34

211

eI,

Di

tin

111

an

eu

w

eu

100

m

to

10

ei

321

m

be

De

(11

16

Bt

gl

10

ni

PH

18. Da antworferen nun die Juben, und fprachen zu ihm: Was zeigest du uns für ein zeichen, daß du folches ihun mögest?

19 36 fus antwortete/umd fprach zu ihnen : * Brechet diesen tempel, und am dritten tage wil ich ihn aufrichten. * Match. 26/61. c. 27,40.

richten. Matth. 26/61. c. 27,40. Marc. 14,58. c. 15, 29.
20. Dafprachen die Jüden: Diefer tempel ist in seche und viergig jahren erdauet: und Du wilf ihn in drehen tagen aufrichten?

21. Er aber redete von dem tempel * feines leibes. * Eol. 2,9.

22. Da er nun auferstanden war van den todsen, "gedachten seine junger daran, daß er diß gesaget hatte, und aläubeten f der schrift, und der rede, die Jesus gesaget hatte.

23. Mg er abet zu Jezusalem war

n ben oftern auf dem feste, glaubien wat in ben oftern auf dem feste, glaubien viel an feinen namen, da sie die zeischen sahen, die er that.

24. Aber Ilfus vertrauete fich ihnen nichte dem er kannte fie alle.
25. Und bedurfte nicht, daß jemand zeigniß gabe von einem menfthen: Denn * Er wubte wohl , was im menfthen war.

* Pf. 7,10. 2c.

Das 3. Lapitel.

Gespräch Christi mit Micobemo vom wege zum ewigen leben : und Johannes mit seinen jungern.

(Kvang an sonntage reinitatis.)

1. Swar aber ein mensch unter ben Iharistern , mit namen Micodemus, ein oberfter unter ben Iiden, 2. Der fam zu Josu ben ber nacht, und sprach zu ihm : Weister, wir

2. Der kam zu Jest ber der nacht, und sprach zu ihm : Meister, wir wissen, das du disse in lehrer von GOrt kommen, denn niemand kan die zeichen thun, die Du thust, es sen GOtt mit ihm.
5. Jestus antwortete, und sprach

5. Jefus autwortete, und fprach suimm: Wahvlich, wahvlich, ich fage dir: Es jen denn, dat iemand von neuen geboren werde, kan er das reich Sottes nicht fehen.

4. Nicobemus fpricht zu ihm : Wie fan ein menich geboren werz den, wenn er alt ift? Kan er auch wiederum in feiner mutfer leib gehen, und geborenwerden? mit Micobemo. (Cap.3.) G. Johannis. Bohanneszeigetvon Chriffo, III

5.3Efus antwortete : Wahrlich, wahrlich, ich fage dir: Es fen dem, daß temand geboren werde auf dem "wasser und Geifte, so kan er nicht in das reich EDres kommen.

Ach

ten

ge=

0.

iů=

98

aß

cis

el,

0+

e=

ig

tt=

9.

ar

ne

et

te

1=

8+

12

en

i=

ris

10

1:

Co

10-

10

éè

en

ent

5.

ir

110

112

23

cts

0=

10

er

8

1

e=

* &3.36,25.27. Eph. 5,26. Ebr. 10,23-6. Was bom fleifch geboren wird das ift fleifch, und was bom Geift geboren wird, das ift geift.

*1 Mof. 5,5. Kom. 3,23.
71 Las diehe nicht wundern, das ich dir gefaget habe : Ihr muffet

von neuen gevoren werden. 8. Der wind bläfet, wo er wif, und du hörest fein fausen wol , aber du weisself nicht , von " wannen er kommt , und wohin er fähret : 21so tkein teglicher , der aus dem Geist geboren ift. "Pred. 11,5. 18.

9. Nicodemus antwortete, und fprach zu ihm: * Wie mag folches augeben? * Ezech. 36,26.

10. Jofus antwortere, und fprach su ihmi Bift Du ein moifter in Jfrael, und weiffelt bas nicht?

11. Akahrlich, wahrlich, ich sage die: "Akir reden, das wir wissen, und zeugen, das wir geschen haben z und ihr nehmet unser zeugnib nicht an. "6.7/16. 6. 8/26.

12. Claubet ihr nicht, wenn ich euch von 'irrdischen dingen soges wie wurdet ihr gläuben, wenn ich euch von himmlischen dingen sagen wurde? "Weish 9/16.

15. Line niemand fahret gen himmel, denn der vom himmel hernieder kommenist, nemlich des menschen sohn, der im himmel itt.

*c. 6,62. Cph. 4,9.
14. Und wie Woses in der wüssen eine schlange erhöbet hat , asso mus des menschen sohn erhöhet werden, *4 Wos. 21,8.9.

ben, nicht verlohren werden, fonbern daß ewige leben haben.]

"Mar. 16/16. Euc. 19/10. (Evangetium am Pfingfimontage.) 16.0/1/16 hat "Ger die welt geliebet, daß er seinen eingebors men iohn gab, auf daß alle, die an ihn gläuben, nicht verlohren werden, sondern das ewige leben haben.

* c. 15,13. 1 30h. 5,16. c. 4,9. Nom. 5,8. c. 8,32.

17. Denn Gott hat feinen fohn * nicht gefandt in die welt, daß er die welt veltrichte, sondern daß die welt durch ihn felig werde. * c.9,39.

18. Wer an ihn glaubet, der wird nicht gerichtet; wer aber nicht glaubet, der ift fehon gerichtet, denn er glaubet nicht an den namen des eingebornen fohnes EDftes.

"c. 5,24. c. 6, 40. 47.

19. Das ift aber das gerichte, daß
das licht in die welt kommen ift,
ynd die menschen liebeten die finkernik mehr, denn das licht. Denn
ihre werde waren hise. "c. 115.9.
20. Wer arges thut, der haffet
das licht, und kommt nicht an das
licht, auf daß "feine werde nicht ge-

licht, auf daß feine werde nicht gefrafet werden. * Eph. 5/13. 21. Wer aber die wahrheit thut,

der kommt an das licht, daß feine werte offendan werden, dem fie find in Gott gethan.] "Eph. 5.18.9. 22. Darnach kan J. Fies und feine innger in das fidriche land, und hatte daselbit fein wesen mit ihnen, und

*ranfete. *c.4/1.2. 25. Johannes aber taufete auch noch zu Enon / nahe *ben Salim, dem es war viel wassers bazelbli; und sie kamen dahin, und liessen sichtaufen. *1 Sant. 9, 4.

fich taufen. * I Sam. 9, 4. 24. Denn * Johannes war noch nicht ins gefängniß gelegt.

"Natth.14,3. Luc. 3,19.20.
25. Da erhub fich eine trage unter ben jungern Johannio fammt ben Juden über ber reinigung.

26. Und kamengu Johanne, und fprachenguihm: Meister, der ben die wariemeit dem Joeban, von dem dut zeugetet, fife, der faufer, und iederman kommt guihm.

* Matth. 3,13. † Matth. 3,11. 27. Johannes antwortere und sprach: Ein mensch fan nichts nehe men, es werde ihm dem gegeben von himmel. * c. 19,11.

28. br felbft fend meine zeugen, daß ich gefaget habe, "Ich fen nicht Ehriftus , fondern vor ihm ber gefandt. "c. 1, 20. 30.

29. Wer die braut hat, der ist der bräutigam z der freund aber des bräutigams stehetund hövet ihm zu, mid freuet sich, hoch über des ordutigams kimme. Dieselbige meine freude ist nun erfüllet.

30. Er mus wachsen ; ich aber mus abnehmen. 2 Cam. 3, L. 31. Der von oben herfommt, ift überalle ; Wer von der erdenift,

überalle ; Wer von ber erden ift, der ift von der erden , und redet von der erden; Der vom himmel kommt, der ift über alle, *c. 8, 28. 32. 112 Chriffi gefprach mit Evangelium (E.3.4.) bem Samaritifchen weibe,

32. Und zeuget, * mas er gefehen und gehoret hat ; und fein zeugniß nimt niemand an. *c.5,20.c.8,26.28 33. Wer es aber annimmt, der ver=

fiegelts, das Gott mahrhaftig fen. 54. Denn welthen Gott gefandt hat, der redet Gottes wort : Denn Sort giebt den *Geift nicht nach bem maaß. * Pf.45/1.8. bem maaß. * Pf.45/1.8. 35. Der Bater hat den fohn lieb,

und habihm alles in feine hand ge=

eben. *Matth. II, 27. ic. 36. Wer an den sohn gläubet, der hit das ewige leben. * Wer dem hat das ewige leben. ben nicht glaubet, der wird das le-ben nicht feben, sondern der zorn Bottes bleibetüber ihm. *c.3/18. Marc. 16/16. 1 Joh. 3/10.

Das 4. Lapitel.

Betebrung ber Samarirer : De: fundmachung bes tonigifden fohns. 1. Du nun ber herr innen ward, men war, wie Jefus mehr junger

machte und * taufete, benn Johannes, (Wiewol Jefus felber nicht

faufte, fondern feine junger.) 5. Berlieb er das land Judaa, und gog wieder in Galilaam.

4. Er mußte aber durch Gamari=

am reifen. 5. Da fam er in eine fradt Camas ria, die heiffet Sichar , nahe ben bem dorffein , das * Jacob feinem folm Jofeph gab. * 1 2006, 48,22.

folm Joseph gab. * 1 Mos. 48,22. Jos. 24,32. 6. Es war aber dafelbft Jacobs brunn. Da nun JEsus mide was bon ber reife, faste er fich alfo auf den brunnen ; und es war um die fechfte ftunde.

7. Da tommt ein weib von Gama= ria, maffer su schöpfen. 3C

8. Denn feine junger maren in bie fradt gegangen, daß fie fpeife taufeten.

9. Spricht nun bas Camaritische weib ju ihm : Wie bitteft du von mir frincken/fo du ein Jude bift, und ich ein Samarififch weib? Denn bie "Juden haben teine gemeinschaft mit den Samaritern. *Gir. 50,28.

10.36 fus antwortete, und fprach Buibr : Wenn du erfenneteft Die gabe Gottes, und wer der ift, der gu Dir faget, gib mir frincfen, du bateft ihn , und er gabe dir * lebendiges * C. 7138.39. maffer.

II. Spricht zu ihm das weib: 5 Err, halt bu boch nichts, bamit du ichde pfest/ und der brunn ift tief; woher

2

we

eh

ton

901 bit

ger er.

nie

500 fte

Spy faf

ttu

un

iúi

3

eit

90

me

wi

in

88

pf

ely

an

fet

3

fct

ar

1111

me

Der

tto

we

ge

te au

haft du denn lebendiges waffer?

12. Bift Du mehr denn unfer vater Jacob, der uns die hen unfer vater Jacob, der uns der hat dar auf gegeben har, und Er hat dar auf gertruncken, und feine kinder, und fein

13. Icfus antwortete, und sprach zu ihr: Wer diefes wassers trinctet/ den wird wieder durften; *c. 6,58.

14. Aber aber des masses freinden wird, das 3th ihm gebe, den wird ewiglich nicht durften, sondern des wasses, das ich ihm geben werde, das wird in ihm ein brunn des wasfers werben, bas in bas ewige leben * c. 6,27. c. 7,38. 39. quillet.

15. Spricht bas weib ju ihm : 50rn, gib mir baffelbige maffer, auf bas mich nicht burfte , bas ich nicht herfommen muffe gu ichbufen. 16.3@fus fpricht guibr: Gehe bin,

rufe beinem manne, und tomm her. 17. Das weib antworfeie , und fprach bu ihm : 3ch habe feinen mann. 3Chus fpricht ju ihr: Du halt recht gesaget, ich habe teinen

mann. 18. Funf manner haft du gehabt, und ben bu nun half , der ift nicht bein mann. Da haft du recht gefaget.

19. Das weib fpricht zu ihm : Serrich sehe, daß Du "ein prophet c. 6,14. 20. Unfere bater haben auf die=

fem berge angebefetzund 3hr faget/ au Berufalem fen die fratte, da man anbeten folle. *5 900f.12,5.6.11. 1 Ron. 8,29. feg. c. 9,3.

21. Jefusfpricht buihr : Weib/ glaube mir, es fommt bie geit, bab ihr weber auf biefem berge, noch gu Jerufalem werber ben Bater ans

beten. 22. Ibr * wisset nicht/ was ihr ans befeizüllt wissen aber, was wir ans befen, denn das henl kommt 7 von den Juden. 2 Kön. 17,29. fed. 25, Matth. 20,22. f Euc. 24,447. 23. Aber es kommt die zeit / und

ift fehon legt, daß diemahrheftigen anbeter werben ben Bater anbeten im Geift und in der mahrheit : Denn der Vafer wil auch haben, die ihn also anbeten.

24. * ODtt ift ein Beift, und bie ihn anbeten , bie muffen ihn im Beiff und in ber wahrheit anbeten.

25, Spricht * 2 Cor. 3,17.

(Cap. 4.) G. Johannis, Gamariter, Abninifcher. Betebrungber 25. Gricht bas weib gu ihm: 3ch

ibe,

rr,

Tro=

her

ifer

nen

qe=

ein acts

et/

58. ten

ird

das de,

as=

59.

11 : iet,

tci)

en.

ind

ren Du nen

bt,

dif

et. 11 : het 14. ie=

et/

ian

·II.

16/

aB

311

an=

an=

an=

nac

eq.

ind rent

ten

mn

thn

ihn

eift

dit

ť.

weiß, daß "Meffias tommt, ber ba Chriftus heiffet. Wenn berfelbige tommen wird, fo wird ers uns alles

berkündigen. *c.1,41. 26. Jesus spricht zu ihr: 3ch bins / * ber mit berredet.

27. Und überdem famen feine jun= ger; und es nahm fie wunder, baß er mit dem weite redete: Doch fprach niemand: Was fragelt bu? ober, mas redeft bu mit ihr?

28. Da ließ cas weiblihren frug fteben, und ging bin in die fradt, und

fpricht zu ben leuten :

29. Rommet , fehet einen men-fchen, ber mir gefaget hat alles/ was ich gethan habe, ob er nicht Chris ftus fen?

30. Da gingen fie auf ber fradt,

und famen ju ihm.

31. Indefiaber ermahneten ihn die iunger, und fprachen: Rabbi/ib.
32. Er aber fprach zu ihnen: Ich habe eine * fpeife zu essen, da wisset

Ihr nicht von.

* b. 34. Pf. 19, 10.

33. Da fprachen die junger unter

einander: hat ihn iemand zu effen gebracht?

34. Jesus fpricht zu ihnem Mei-ne speife ift bie, bas ich ihne ben willen des, der mich gefandt bat, und vollende fein merct.

35. Caget 3hr nicht felber: Es find noch vier monden , fo tommt die erns te? Ethe, ich fage euch : Bebet eure augen auf, und jehet in bas feld, denn en ift fchon weiß dur ernte.

* Matth. 9, 37. Euc. 10, 2. 36. Und wer ba fchneidet, derem= pfahet lohn, und fammler frucht sum errigen leben; auf daß * fich mit ein-ander freuen / der da faet, und der ba Ebr. 11, 40. fehneidet.

37. Denn bie ift der fpruch mabr: Diefer faet, ber ander schneides.
38. 3ch habe euch gefandt zu schneiden/das Ihr nicht habet gesarbeitet; andere haben gearbeitet;

und Ihr fend in thre arbeit toms ment.

39. Es glaubefen aber an ihn biel er Gamariter auß berfelbigen ftabt, um des weibes rede willen, welches da zeugete : er hat mir gefaget alles , mas ich gefhan habe.

40. 2ffs nun bie Camarifer su ihm famen/baten fie ihn/daß er ben thnen

bliebe ; und er blieb zween tage ba. 41. Und viel mehr glaubeten um

feines wortes willen.

42. Und fprachen jum weibe: Wie glauben nun fort nicht um beiner rebe willen; wir haben felber ge-höres und extennet, daß biefer ift wahrlich Chriffus/ der welt hev-land. **c.17/8.

43. Aber nach * zween fagen zog et

aus von dannen / und jog in Gali-lann. * Matth. 4/12. 44. Denn er selbet, Isins, deuge-te, * daß ein prophet deheim nichts gilt. * Matth. 15, 57. Marc. 6, 4. 45. Da er nun in Galitägn kan,

nahmen ihn bie Galilaer auf Die gefehen hatten alles , mas er gu Jeru-falem aufe feit gethan hatte : Denn fie waren auch sum feft tommen.

46. Und Jefus tam abermal gen Cana in Salilaa, ba er bas maffer hatte ju wein gemacht. c. 2, 1, 9. (1Ev. ain 21. fonnt nach trinit.)

47. Und es war ein tonigifcher/ beg fohn lag franct ju Caper-naum. Diefer horete, d. & Jefus fam guß Judaa in Galifaam, und ging hin su'ihm, und bat ihn, daß er hinab tame, und hulfe feinem fohne :

benn er mar fobtfrante. 48. Und Bejus ibrach au ihm: *Wenn ihr niche geichen und toun-

ber fehet, fo glaubet ihr nicht. *c. 2/18. 1 Cor. 1, 22. 49. Der tonigische fprach zu ihm: Sere, fomme hinab, ehe denn mein tind ftirbet.

50. 3Eftie fpricht zu ihm: Gehe hin, *bein fohntebet. Der menfch glaubete dem moorte / das 3Efus au thm fagte, und ging hin.

1 Ron. 17, 23 51. Und indem er hinab ging/ be= gegnefen ihm feine Enechfe / berfun= bigten ihm, und fprachen : Dein tind lebet.

52. Da forschefe er von ihnen die frunde , in welcher es beffer mit ihm worden war. Und fie fprachen bu ihm : Geftern um bie fiebente frunde verließ ihn das fieber.

55. Da mercfte der bater / bag es um die frunde ware, in welcher E-fus guism gesaget hatte : dein john lebet. Und er glaubete mit seinem gangen bauje.

54. Das

(Cap. 5.) Der Vater wirdet. Changelium . Teich Bethesba.

54. Das ift nun das andere gei-chen idas Jejus that, da er auß Ju-da in Galilaam kam.]

Das 5. Lapitel.

Chriffi febugrebe über fein wun: bermerd an bem 38. jabrigen trans

1. Durnach war * ein fest der Jü-den 3 und Jesus 30g hinauf gen Jerusalem. *3 Mos. 23, 2. 2. Ze ift aber du Jerufalem ben dem schaafhause ein teich, der heiste auf Ebräisch Bethesda, und hat fünf hallen.

3. In welchen lagen viel francte, blinde , lahme , durre, die warteten, wenn fich das waffer bewegete.

4. Denn ein engel fuhr herab gu feiner geit in ben teich, und bemegete bas maffer. Welcher nun ber erfte, nachdem das maffer beweget war , hinein ftieg , ber ward gefund, mit welcherlen seuche er behaftet

Es war aber ein menfch da= felbft, acht und drenffig jahr franct gelegen.

6. Da JEfus benfelbigen fahe liegen, und bernahm, daß er fo lange gelegen war, fpricht er gu ihm; Wiltou gefund werden?

5. Der trancte antwortete ibm : 5Err , ich habe teinen menschen, wenn das waffer fich beweget, ber mich in den teich laffe. Uno wenn Ich fomme , fo fteiges ein ander vor mie hineen.

8. 3Clus fpricht griffm : Gtebe auf, nimm bein berfe, und gehe fin.

9. Und alsbald ward ber menfch gefund, und nahm fein bette, und ging bin. Es war aber beffelbigen tages der fabbath. c. 9, 14.

10. Da iprachen bie Juden gu bem, der gefund war worden : *Ce ift heute fabbath; es ziemet bir nicht bas bette zu tragen.

Jer. 17, 21. Euc. 6, 2. gefund machte, Der fprach jumir: Rimm bein bette, und gehe hin. 12. Da fragten fie ihn: Wer ift ber menich, der zu bir gefaget hat:

Rimm bein bette , und gehe bin

13. Der aber gefund mar worden, wußte nicht, wer er war: Denn JEfus war gewichen, ba fo biel policies an demort war,

14. Darnach fand ihn Jefus im tempel, , und fprach zu ihn: Siehe zu, du bift gefund worden: "Gundige fort nicht mehr, dag bir nicht etwas argers widerfahre. *c.8, 11. Chri

ben

auc

DAG De

che

me 2

bie

erf

get

ger 3 ber

ich

De Ien

mi

So i

zet

61.1

801

icf

tte

Ele

mer

nit

die

be felt

bal

fan

908

ger

in

Der

36

Ben

mi

ton

mo

2

2 Ben

15. Der menfch ging bin , und ber= tundigets den Juden, es fen Jefus, ber ihn gefund gemachet habe.

16 Darum berfolgeten die Juden Efum, und fuchten ihn zu tobten, dan er folches gothan hatte auf den

17.36 fus aber antwortete ihnen: Mein Vater wirdet bisher , und 3ch t wirde auch * c. 14, 10. † c.0,4.

18. Davum trachfeten ihn die In-den nun viel mehr nach, das fie ihn todteten, das ernicht allein den fabbath brach, sondern sagre auch, SDte sen fein Bater, und machte lich selbst Edite gleich.

19. Da antrovrete ICsus, und prach zu ihnen: Wahrlich, wahr-

lich, ich fage euch: Der fohn tan nichts von ihmfelber ihun, denn was *er fiehet den Bater thun: Denn was derfelbige thut, das thut gleich

auch der fohn. * c. 3 , U. 32.
20. Der Bater aber hat den fohn lieb, und zeiger ihm alles, mas Er thur, und wird ihm noch gröffere werde zeigen, daß Ihr euch ver-

windown werdet. 21. Denn wie der Bater die tod= ten auferwecket , und machet fie le= bendin, also auch der sohn machet

lebendig, welche er mil.
22. Denn der Bater richtet nie-mand , fenbern alles gerichte hat er bem fohne gegeben ;

* Matth. 11,27.28. Gefc.17/31. 23. Muf daß fie alle den fohn ehren, wie fie den Bafer ehren. * Wer den fohn nicht ehret, der ehrer ben Ba=

ter nicht, der ihn gefandt hat.
*1 30h. 2, 23.
24. Wahrlich, mahrlich, ich fage euch : wer mein wort boret , und glauber bem, ber mich gefante bat, * ber barbas ewine leben , und tommt nicht in bas gerichte , fonbern er ift von tobe jum leben hinburch ges vrungen.

* c. 3, 18. 36. c. 3, 51. c. 20, 31. 25. 23ahrlich, wahrlich, ich fage euch: Es tommt die frunde, und ift schon icht, daß die todten werden die frimme des fohnes Softes hiren, und bie fie hoven werden, die werden leben. * c. 11, 43. 44. 26.Denn

Chriffi zeugnif. (Cap. 5.6.) G. Johanis. 26. Denn wie der Bater das le-ben hat in ihm felber, alfo hat er dem fohn gegeben das leben zu ha-

ben in ihm felber.

Pet.

im ehe

chf II.

den en, den

en: Ich

14.

ab= chi

tite

und

ht:

tan bas

enn

ich

32. ohn Er

iere

er=

,5. od= le=

het

nies

hat

31.

rent

den Ba=

fage und

hat,

nent

r iff

ge:

den Bo=

enn

[. fage ilt

27. 11nd hat ihm macht gegeben, auch das gerichte du halten, darum, dager des menfchen fohnift.

28. Bermundert euch dest nicht; Denn es kommt die ftunde, in welcheralle, die in den grabern find,

werden feine frimme horen, 29. Und * werden hervor geben bie ba gutes gethan haben gur auf: erftehung des lebens, die aber übels gethan haben, gur auferffehung bes * c. 11, 24. 2 gerichts.

50. 3ch tan nichte bon mir felber thun. Wie ich höre, so richte ich, und mein gerichte ist recht: Denn ich suche in nicht meinen willen, sondern des Vaters willen, der mich gefandt hat. *c.5, 19, 7c.6, 8.

31. So Ich von mir felbit zeuge,

fo ift mein zeugnig nicht wahr.
32. Ein ander iffe, der bon mit deugefund ich meib, daß das zeug-nig wahr ift, das er von mit zeugek.
2000 auch 2010 in 17.

33. 3be*fchicktef ju Johanne, und er seugete von der wahrheit.

* ¢. 1, 19. 34. 3ch aber nehme nicht zeugnis bon menschen s fondern folches fage ich, auf daß Ihr selig werdet.

35 Er war in bremend und schei-nend licht : Ihr aber wolfer eine kleine weile schlich seun von zet-

nem lichte. 36, jeb aber habe ein geoffen geug-nig, denn "Johannis beugnis : Denn Die werete, die mir ber Bafer gegeben hat, daß ich fie vollende, f bie-felbigen weucke, die 3ch thue, zeugen bon mir, bag mich ber Bater gefandt

babe. *c.1,33.†c.3,2. e.7,51.
37. Und der Barer, der mich gefandt hat, * berfelbige hat von mir
gezeuget. Ihr habernieweder finne frimme gehoret, noch feine geftalt gefeben. * Matth. 5,17. 24. gefehen. 38. Und fein wort habet ihr nicht

in euch wohnend : dein Ihuglaubet demnicht, den Er gefandt hat. 59. Guchet in Der ichrift, benn Ihr meyner, ihr habt bas ewige le-

ben barinnen, und Gie ifis, die bon mir zeuger. * 1 Zim. 4, 13. mir zeuger. * 1 Zim. 4, 13.

fommen / * bas ihr bas feben haben # c. 6, 36 mögtet.

Chriffi wunderbare

41. 3ch * nehme nicht ehre von menfchen. Ebr. 5, 5.6. 42. Aber ich tenne euch , das ihr

nicht Gottes liebe in euch haber 43.3ch bin fommen in meines 234= ters namen, und ihr nehmet mich nicht an : Go ein anber wird in fei-

nem eigenen namen ten werder ihr amehmen. 44. Wie könner Ihr gläuben, die ihr ehre bon einander nehmet? Und die ehre, die bon GOttallein ift, fu-

45. 3hr follt nicht meinen , baß Ich euch vor dem Vafer verklagen werdez es ist einer, der euch ver-klaget, der Moses, auf welchen Haget, der Ihr hoffet.

46. Wenn ihr Mofi glaubefet, fo glaubetet ibr auch mir, benn "Er hat bon mir gefchrieben.

*1 Mof. 3, 15. c. 22, 18. c. 49,10. 47. Go ihr aber feinen fehriften nicht glaubet / wie werbet ihr meis nen worten glauben?

Das 6. Lapitel.

Chriffi wunderbare abspelfung unb gang , prebigt von ber geifilichen ges nieffung feines fleifches und blutes.

(Ev. am 4. fonne, in ber faften,

Ediare.)

1. D Unach fuhr Isfug meg über bas meer an der ftadt Tive-

rias in Galilaa.
2. Und es dog ihm viel volcke noch, barum, babfie die geichenfagen, die

3. 3 Efus aber ging binauf aufei= nen berg , und fatte fich bafeloft mit feinen jungern.

4. Es war aber nahe bie offern, der Judin feft. * 3 Mof. 25, 5. ec. 5. Da hub Jefus feine augen auf, und fiebet, daß viel volcie ju ibm fommt, und fpricht ju Philippe 330 faufen wir brot, das diefe iffen ?
* Natth 14, 15. Mare 6,54 fc.

6. (Das fagete er aber ihn gu ber= füchen: Denn Er wuffte wohl, was er thun wolfe.)

7. Philippus antwortere ihm: * Swen hundert pfennige werth brots ift nicht genig inter fie, das ein ieglicher unter ihnen ein wenig. bme. + Marc. 6, 37. 8- Epricht zu ihm einer feiner nehme.

junger , Aindreas , der bruder Gimonis Petri: 9. Es

abspeifung bes volde. Evangelium (5, 6.) Brot vom himmel.

9. Es ift Gin knabe hie, der hat funf gerften-brote, und zween friche; aber was ift das unter fo viele

10. Jefus aber fprach: Schaffet, baf fich bas volck lagere. Es war aber biel gras an bem ort. Da lagerten fich ben funf taufend mann.
* Matth. 14, 19.

II. Jefus aber nahm die brote dancfete, und gab fie den jungern, bie iunger aber denen, die fich gela-gert harten; defielbigen gleichen * auch bon den fischen, wie viel er molte. * c. 21,13.

12.Da * fie aber fatt maren, fprach eraufeinen jungern: Sammlet bie übrigen brocken, daß nichts umtom=

e. * Marc. 8, 8. 13. Da fammleten fie, und fülleten

ivolf dorhe mit vocken, von den funf gersten-broten, die überblie-ten benen, die gespetter worden. 14. Danum die menschen das zei-chen saben das Jesus that, spra-then sie: Das ist wahrlich der pro-phet, der in die welt kommen soll. * c. 1, 21. c. 4, 19.

15. Da Jefus nun merctete, daß fie kommen wurden, und ihn hat fien, daß fie ihn gum könige machten, " entwich er abermal auf den berg, er felbft alleine.]

16. 21m abend aber gingen bie innger hinab an bas meer,

17. Und traten in das fchiff, und famen über das meer gen Eaper-naum. Und es war fchon finiter worden, und Jefus war nicht zu ihan faumen ihnen tommen.

Matth. 14, 22. Marc. 6, 45. 18. Und bas meer erhub fich von einem groffen winde.

19. Da fie nun gerubert haften ben funt und gwangig ober brenffig fold-weges, fahen fie "Befum auf bem meer daher geben, und nahe ben das fchiff tommen, und fie furchten fich.

Matth. 14, 25. 19. 20. Er aber fprach zu ihnen : 3ch bins, fürchtet euch nicht.

21. Da wolten fie ihn in das febif nehmen; und alfobald war bas fchiff am lande, ba fie hinfuhren

22. Des andern tages fahe das 22. Des andern tages jahe das bolet, das biffeit des meers funde, daß kein ander schiff daselbst war, denn das einige darein schiegünger gerreren waren, und das Jösus nicht mit jeinen jüngern in das fchiff getreten war, fondern allein feine junger maren weggefahre

w

Da

bei

gip

toi

Yer

far

fer

* 11

mir

auf

mi

ew

eun übe

bro

nich

ter fur

Mel

Au i and

4

4 mer

Ba Jeh

iun

n.o.

G5

hor

tom

habe

euch hati

fen i

ben.

50 mel iffet

48

4

23. Es tamen aber andere schiffe von Tiberias nahe zu ber ftatte, be fie das brot geffen hatten, durch des Berrn bancifagung. 42. Da nun das volcf fahe / daß

IChus nicht ba war, noch feine junger, traten fie auch in die fchiffe, und famen gen Capernaum , und fuchten Jenim

25. Und da fie ihn funden jenfeit bes meers/fprachen fie guthm : Rab= bi, wenn bift du herkommen ?

26. 3Cfus antwortete ihnen, und fprach: Wahrlich, wahrlich, bage euch, ihr fuchet mich nicht darum, daß ihr zeichen gesehen habet, fon-bern bab ihr bon bem brof geffen

habet , und fend fait worden. 27. Wirder fpeife , nicht die ber-ganglich ift , fondern die dableibet in das ewige leben, *welche euch des menichen fohn geben wird : denn denielbigen hat Gott der Bater ver-

gelf. * c.3. 16. c. 4, 14. 28. Da fprachen fie zu ihm : Was follen wir thun, bas wir Gottes werche wirchen?

wercte wirden? 28. IGfus antwortete, und fprach ju ihnen: *Das ift GDites werct,

dat the an den gläubet, den Er ge-fandt hat. 130h, 3/23, 3. Da iprachen tie du thm: Wad thult du für ein seichen, auf daßwir fehen, und gläuben dir? Was wircteft bu?

31. Unfere * våter haben manna geffen in ber wuften , wie geschrie-ben fiebet: Er gab ihnen brot vom himmet zu effen.

* 2 Mof. 16/13.14.2e. 52. Da fprach JEfus ju ihnen: Wahrlich/ wahrlich, ich fage euch/ Mofes hat euch nicht brot bom himmel gegeben, fondern mein Bater giedt euch das rechte brot vom himmel.

33. Denn dif ift das brot Goffes das vom himmel kommt, und giebt der welt das leben.

34. Da fprachen fie ju ihm: 5Err,

gib und allewege folch brot. 35. IEfus aber fprach zu ihnen: * 3ch bin das brot des lebens: Wer Bu mir tommt, den wird nicht bun= gern, und wer an mich glaubet, den

† wird nimmermehr durften. *b. 48. † Ef. 55, I. Gir 24, 28. Joh. 4, 14. 6. 7, 37.

36. 21ber

Wille Gottes. (Cap. 6.) 36. Aber ich habs euch gefaget, bas ihr mich gefehen habt/und gläu-

bet doch nicht.

met.

Mein n. hiffe

des

Das iun=

und

feit Pab=

und fage

um, ion= sen

bet=

ibet

des

dere 14. 3as acti

ct,

ge= 23. 308

with

it: nna

te=

om

en: om

30=

om

fes

ebt

rr,

en: der un= den

gee

37. Mles, * was mir mein bater giebt/bas kommt gu mir; und wir u mir komme/ den werde ich nicht binaub stoffen. *c. 17/9.
38. Denn ich bin vom himmet tommen/nicht/* daßich meinen wif-

Ien thue/ jondern des, der mich ge-

fandt hat.

not hat. *c.4, 54. 39. Das ift aber ber wille bes 33a= fers, der mich gefandt hat/ daß ich * nichts berliere von allem / bas er mir gegeben bat / fondern daß ichs aufermecte anijungiten tage. * c.10/28.29. c.17,12.

40. Das ift aberter wille teg, ber mid) gefandt hat, baff/ wer ben fohn fiebet, und glaubet an ibn, habe bas ewige leben; und jd) werbe ihn auf: erweden am jungften tage.

* c.5,29.c.11,24. Euc.14,14.

41. Da maurefen die Juden dar-über, dats er fragte: Ich din das brod; das vom himmel formum iff, 42. Und hyrachen: "It diefer nicht Jesus, Josephs sohn, den va-ter und mutter Wir kennen! Wie Duricht Er dann: "All die dan die ipricht Er benn: Ich bin bom him= * Euc.4/ 22.1c. mel fommen?

43.3 Gius antwortete und fprach Bu ihnen: Murret nicht unter ein-

ander.

44. Es tan * niemand zu mir tom= men/ es fen denn/ dast ihn siehe der Bater/ der mich gefandt hat's und Jeh werde ihn auferwecten am iungften tage. * v.65. 7 Jer. 31.3.

45. Es frehet gefchrieben ' in den propheten : Ste werden alle bon EDit gelehret finn. Wer es nun horet bom Bater, und lernets, ber tommt zu mir.

* Ef. 54,13. Jer. 31/33. 46. Nicht, daß iemand den Bater habe gefeben / ohne ber vom Bater ut, ber hat ben Bater gefehen.

47. Wahrlich, wahrlich,ich fage euch: * Wer an mich glaubet, ber hat das ewige leben. * c.3,16.18.56. 48. * Ich bin bas brottes lebens.

* 0.55. 20.

49. Gure* pater haben manna gef

fen in der muften/ und find t gettor=

ben. *2 Mof. 16, 15, 4 Mof. 11, 7.
Mf. 8,24. †1 Cor. 10,5.
50. Dig ift das brot, das vom himsmel fommt/ auf dab/ wer davon iffet/ nicht fferbe,

S. Johannte. Chriffiftelfdund blue. II7 gefaget, SI. Ich bin das lebendige brot id glaus bom himmet kommen, wer bon des fem brot effen wird/ der wird leben

52. Da janckefen die Juden unfer einander, und fprachen : Wie fan diefer uns fein feitchzu effen geben?

55. Jefus iprach ju ihnen: Wahrlich/ mahrlich, ich fage euch/ werdet ihr nicht effen das fleifch des menichen fohns / und frincten fein blut/fo habet ihr fein leben in euch.

14. Wer mein fleifch iffet , unb trinder mein blut, ber hatbas ervige leben , und 3ch werbeihn am jung:

ften tage aufermeden :

55. Denn mein fleifch ift die rechte fpeife, und mein blut ift der rechte tranct.

net willen.

58. Divist das brof / das * bom himmel kommen ift/ nicht wie eure vater haben manna geffen/und find geftorben / wer dis brot iffet / der wird leben in ewigfeit. * c.3/13. 59. Solches jagte er in der fchu-

le/ da er lehrete zu Capernaum. 60. Viele nun feiner junger, die das hoveten,fprachen: Dasift eine

harte reber wer fan fie horen?
61. Da JEfus aber ben fich felbst merctete / daß feine junger darüber murteten, fprach er zu ihnen: 2ler-

gert euch das? 62. Wie/ wenn ihr benn feben

werbet des menichen fohn * auffah= ren dahin, ba er bor mar?

* c.3,13. Warc.16,19. Euc.24/51.

Eph.4,8. 63. Der Beift iffs, berda leben= dig machet, das fleift ift kein nuße. Die worte / die Ich rede , die find geist und find leben. 2 Cor. 3/6. 64. Aber es sind efliche unter

euch/ bie glauben nicht. Denn*3G= fus wubte pon angang und welcher nicht glaubend waren/ und welcher nicht glaubend waren/ und welcher 20.2/25. 65.44nd

65. Und er fprach : Davum habe ich euch gefaget : * titemand tan gu mir tommen, es fer ihm benn von meinem Vater gegeben. * 9. 44.

66. Von bem an gingen feiner junger biel hinter fich, und wandel= ten fort nicht mehr mit ihm.
67. Da fprach Jefus zu den zwol-

fen: Wollet 3hr auch weggeben? 68. Da antwortete ihm Gimon Petrus : 5:Err, wohin follen wir ges ben? Du haft "worte bes ewigen les

bns. * \$.63. Beich_5/28. Mat.7,29. 60. Und wir haben geglaubet und ertant, bag "Du biff Chriffus, ber fohn

bes lebenbinen Gottes.

*c.1/49.Mat.16/16.Mavc.8, 29. 70. Ichus antwortete ihm : ha= be Ich nicht euch *zwolfe erwählet?

und euer einer ist feinteufel:

* Euc. 6.15. † Joh. 8/44.

71. Er redete aber von dem Juda
Simon Ischarioth/ derselbige verrieth ihn hernach, und war der awotfen einer.

Das 7. Lapitel.

Chrifft prebigten im tempel. Durnach sog 3Gfus umber in* Galilaa; denner wolfe nicht in Judag umber siehen, darum daß thm die Juden nach dem leben feel-

leten. 2. Es war aber nahe der Juden* 16 der laubruft. *5 Mos (.23,54. 3. Da sprachen seine* brüder zu feft der laubruft.

ihm: Mache bich auf bon bannen/ und gehe in Judaan, auf das auch deine junger feben die werde, die du thuft. Matth. 12/46.

Marc. 3/31. Gefch. 1/14. 4. Niemandthut etwas im ber= borgenen, und mit doct fren offens bar feyn. Thuft du folches / fo of-

fenbare dich bor ber welt 5. Denn auch feine bruder glaube:

fennicht anihn. 6. Da fpricht JEfus zu ihnen: Meine deit ist noch nicht hie; eure zeit aber ift allewege.

7. Die welt tan euch nicht haffen ; mich aber * haffet fie : Denn Ich geuge bon ihr, daß ihre werche bofe find.

8. Behet 3hr hinguf auf biefes feft; Ich wil noch nicht hinauf ge-ben auf diefes feft: Denn' meine Beit ift noch nicht erfüllet. * c.8/20.

9. Da er aber bas su thnen gefa= get/ blieb er in Balilaa.

10. 2lls aber feine bruder maren hinguf gegangen, ba ging Er auch hinguf du dem fest, nicht offenbar-lich/fondern gleich heimlich.

11. Da fuchten ihn die Juden am felte und fprzehen : 200 ift Der?

20

r

11

n

G

ŧ

81

11

力手

E

b

n

6

t

ð

b

8

f

12. Und es war ein groß * gemur= mel von ihm unter dem volcte : Et= liche fprachen : Er ift fromm : Die andern aber fprachen : Rein , fon-

c.9/16. c.10,19. 20af.21/46. 43. Niemand aber redete fren bon ihm/um ber * furcht willen bor ben 3aben. *c.9/22. c.12,42.c.19,38.

14. Uber mitten im fest ging 36= fus hinauf in ben tempel/ und leh=

15. Und die Juden bermunderten fich/ und fprachen: "Wie fan diefer die schrift/ so er sie doch nicht geler= nethat? "West. 13,54. Marc. 6/3.

16. Jefus antwortete ihnen, und fprach: Weine lebre ift nicht mein/ fondern beg/ ber mich gefandt hat. 17. Go iemand wil beg willen

thun, der wird innen werden, ob die=

thun, der bird inner werden, de bei fe leine bon Got fer for ober ob Ich bon mir felbst rede.

** Ps. 50/25. Joh. 5/21. c. 8/32. 47.
18. User bon ihm felbst redet, der. Juchet feine eigene ehre; Wer aber luchet die ehre des, der ihn gefandt hat den felbst makkatrig und lift feine hat, der ift mahrhaftig, und ift feine ungerechtigkeit an ihm.

19. hat euch nicht Mofes das qe= feg gegeben ? Und ntemand unter euch thur das gelege. Warum fu-cher ihr mich zu fobten? *2 Mof. 24,5.4. Gefch. 7,55>

Das volct antwortete, und prach: Du haft ben teufet. Wer

21.3@fus antivortete, und iprach: Ein einiges werct habe ich gethan, und es wundert euch alle.

22. Diofes hat euch darum gege= ben die beschneidung, nicht daß fie von Mofe kommt, fondern' von den batern; noch beschneidet ihr den menschen am fabbath. *1 M.17,10.

23. Go ein menfch bie beschnetbung annimmt am fabbath/ auf daß nicht das geies Mofe gebrochen wer-de, gurnerihr bem über mich, daß ich ben gangen menfchen habe am

fabbath gefund gemacht? 24. Richtet nicht nach dem anfeben, fondern richtet ein recht ge= *5 2020 [. I, 16.17. richte. 25. Da

Viele glauben an Chriffum. (@ 7.8.) G. Johannis. Anechre ber Pharif. 119 25. Da sprachen etliche von Je-rusalem: Ist das nicht der, den sie * sucheken zu ködken? * v. 19.

lebre.

varen

auch nbar=

mam 1,3

mit=

Die

fon=

146.

bon ben 1,38+ JE=

rten

iefer 6/3

und

iein/

2.47.

aber

teine

5,41. 6* qe=

mrer

in fu=

53. ur

und

Ber 48

rach:

than,

gege=

is fie

n den

den 7,10.

hnei=

fdaß

mer=

, daß

anse=

16.17

25.Da

at. illen die= 26. Und fiehe zu, er redet fren, und fie fagen ihm nichts. Erten-nen unere oberften nun gewiß, daß Er gewiß Chriftus fen?

27. Doch wir wiffen, bon man-nen diefer ift; Wenn aber Chriffus kommen wird fo wird niemand

wiffen von wannen er ift

28. Da viet Jefus im tempel/ Lebrete, und fprach: Ja, ihr tempel/ Lebrete, und fprach: Ja, ihr tempel mich, und wister, von wannen ich bin; und von mur felbit bin ich nicht tommen, fondern es ift ein "wahr-baftiger, der mich gefandt hat, wel-chen Ihr nicht tennet." c.8, 26, 42. 29, 36, "tenne ihr aber, denn ich bir von ihm und er, dar mich acjande.

29. 30 * tenne ihn aver, denn ten bin von ihm, und er hat mich gelande. *c. 8,55. Matth. II. 21. 50. Da luchten lie ihn su greif-fen; aver niemand legte die hand an ihn: denn feine funde war noch nicht kommen. *c. 8, 20. Luc. 22,55. 51. Aber die bom volcke glaube-fen an ihn, und sprachen: Ausselen Shriftus kommen mird, wird er

Chriftus fommen wird, wird er auch mehr zeichen thun, denn dieser thut? *c.8,30.c.20/30.c.21/25.

32.Und es fam bor die Pharifaer/ das das volct folches bon ihm mym= mette. Da fandten bie Pharifaer und hohenpriefter fnechte aus, daß fie ihngriffen.

33. Da fprach JEfus su ihnen: 3ch bin noch eine tleine zeit ben euch, und ben'n gehe ich hin su dem, der mich gefandt har. *c.13/ 33.

der mich gefandt hat. *c.13/33.
34. The weedet mich fuchen/ und nicht finden, und da 3ch bin, tonnet

Ihr nicht hintommen. c. 8/21.
35. Da fprachen die Inden unter einander : Wo wil biefer hingehen, bag Bir ihn nicht finden follen? Wil er unter Die Griechen geben, Die hin und her zerftreuet liegen, und die Briechen lehren?

36. Was ift das für eine rede, das er faget: Ihr werdet mich juchen/ und nicht finden; und wo 3ch bin, da konnet 3hr nicht hinkommen?

37. Aber am lesten tage des festes/ der am herrlichsten war, traf Zesus auf/ rief und sprach: Wen dadurstet, der komme zu mit, und krincte. *3 Mos.23/36.
38. wer an michgläuber, *wiede

fchrift jaget, von bef leibe werten firame bes lebenbigen waffers flief: * Ef.44/3. Joel 3/1. fen_

39. Das fagte er aber von bem Beift, welchen empfahen folten, bie an ihn glaubeten; benn ber hei lige Geift mar nochnicht da, denn

3Cfus mar noch nicht verflaret. 40. Biel nun bom volche die biefe rede horeten, fprachen : *Diefer ift ein vechter prophet. *5 Mof. 18/ 15.

41. Die andern sprachen: Er tft Chriftus. Efliche aber sprachen: * Soll Shriftus auß Galifaa tommen?

42. Spricht nicht die fchreift von dem faamen David, und auß dem flecten Bekkleben, da David war, olde Christus fonmen? M.182, 11. Wich. 5, 2, Waath, 2, 5, 6, c, 22, 42.

43. Allfo mard eine* zwietracht

unfer dem volcke aber eftiche ihn 44. Es wolten aber eftiche ihn greiffen, *aber niemand legete die v. 50.

45. Die tnechte tamen gu den ho= henprieftern und Pharifaern; und

Seipretfeen in Phaerica (Serum Seie ihracken zu ihnen: Warum habe ihr ihnnicht gebracht? 40. Die knechte ankworteken: Es hat nie keinmenich also geredek, wie diesermensch. "Wat. 1, 28.20. 47. Da antworfeten ihnen die Pharisaer : Gend Ihr auch ver-

führet? 48. Glaubet auch irgend ein ober=

fteroder Pharifaer an ihn? 49. Condern das bolet, das nichts bem geleg weiß, ift ber-

flucht. 50. Spricht ju ihnen Ricobe=

mus,der ben der nacht su ihm tam, welcher einer unter ihnen war

51. Nichtef unfer gefeg auch einen menschen, ehe man ihn berhbret/und erkennet, was er thut? *2 M. 25, 1. 3 90201.19,15. 500201.17,8. c.19, 15.

52. Gie antworteten, und fpra= then guihm: Bift du auch ein Gali-Ida ftehet kein prophet auf.

53. Und ein ieglicher ging alfo heim.

Das 8. Lapitel.

Von einer ehebrecherin, Chriffi perfon und amt, feiner junger eigen: Schaften,

1. 3 Efus aber ging an den ölberg, 2. Und fruhe morgens tam er wieder in ben fempel, und alles volck kam zu ihm, und er fahte fich/ und lehrete fie.

3.20ber

Evangelium (Cap. 8.) Tweger zengnig.

3. Aber Die fchriftgelehrten und Pharifder brachten ein weib gu ihm im ehebruch begriffen / und ftelleten fie ins mittel bai'/

4. Und fprachen zu ihm: Mei-

faler that im ehebruch.

5. Dofes aber hat uns * im gefes geboten, folche ju freinigen; Was fageft Du? *3 Diof.20/10.

5 Diof. 22/22. Ezech. 16/38.40. Das fprachen fie aber ihn su berfuchen / auf baß fie eine fache gu ihm hatten. 2iber 3Gfus buctte ger auf die erde.

7. 2118 fie nun anhielten ihn zu fragen / richtete er fich auf / und fprach su ihnen : Wer unter euch ohne funde ift/ der werfe ben erften * Rom. 2/ I. frein auf tie.

8. Und buctte fich wieder nieder/ und fchrieb auf die erde.

9. Da fie aber bas horeten/gingen fie hinaus (von * ihrem gewiffen us berzeuget) einer nach bem andern/ pon dem alteften an bis zu dem ge= ringften. Und JEfus ward gelaf-fen alleine/ und das weib im mittel * 9iom. 2/22. Rehend.

10. Jefus aber richtete fiel auf/ und da er niemand fahe, denn das weib/ fprach er du ihr: Weib/ wo find fie/ deine bertlager? Sat bich

niemand verdamme?

11. Sieaber fprach: her/nie-mand. 36 fus aber fprach: *Go berdamme 3ch dich auch nicht. Gehe

bin, und fundige fort nicht mehr.

*c.3/17. Euc.9, 56.
12. Da redete JEfus abermal zu ihnen, und fprach : Ich bin bas * licht ber welt ; wer mir nachfolget, ber wird nicht wanteln im finfternif, fonbern wird bas licht bes lebens has * Cf.42/6.7.20.

13. Da fprachen die Pharifaer gu ihm : Du jeugett bon dir fetbit/bein

zeugniß ift nicht mahr.

14. Is flus antwortee/ und sprach zu ihnen: So Ich von mir selbst zeugen würde- so tst mein zeugnis wahr: Denn ich veiß, von wan-nen ich kommen bin/ und wohin ich gehe. br aber wiffet nicht / bon mannen ich tomme/ und wo ich hin=

br richtet nach dem fleifch/

Ich richte niemand.

16. Go ich aber richte, wift mein gerichte recht: Dennich bin nicht alleine, fondern Ich und der Bater, der mich gefandt hat. * c.16, 32.

17. Quich stehet in eurem geseth geschirteben, daß zwener menschen zeugniß mahr sen. *5 Wos. 11, 6. c.19/15. Matth. 18,16.200r. 13,

6

ti

2

n

C

1. Ebr. 10,28. 18. 3ch bing / der ich bon mir felbst zeuge, und der Batev/der mich gefandt hat/ zeuget auch von mir

19. Da fprachen fie gu ihm: 2030 ift bein varer : Wins anewortere: 3hr fenner weber mich, noch meinen Bater. Wenn ihr mich fennetet, fo tennetet the auch meinen Bater. c.16,5.

20. Diese worte redete Josus an dem goffeskasten / da er lehrete im tempel; und niemand griff ihn: benn feine ftunde war noch nicht

fommen. * c.7,30.2c. 21. Da frrach JEfus abermal ju

21. Daiprach 3911s abermal hi thnen: is de gehe hinweg, und the werdet mich suchen / und in eurer funde steeben. 230 73th hingele/ da könnet fihr nicht hirfommen. 22. Da' sprachen die Juden: 28if er sich denn selbst edden i 28if er sich denn selbst edden i 20if sprichte: 280 33th hingele/da könnet 3he nicht hinfommen? 2.7,55.

25. Und er fprach zu ihnen: Ihr fend von unten her, Ich bin von oben herab. Itr fend von dieser welt , ich bin nicht bon biefer welt. 24. Go habe ich euch gefaget/baß

ihr frerben werdet in euren funden : Denn jo ihr nicht glaubet/bab Jehs fen, fo werdet ihr fterben in euren funden. * Marc. 16/16. funden.

25. Da sprachen sie zu ihm : Wer bist Du denn? Und JEsus sprach zu ihnen: Erstlich der / der ich mit euch rede.

26. Ich habe biel bon euch gures ben und gurichten; aber ber mich gefandt hat , ift wahrhaftig , und was 3ch von ihm gehoret habe/ bas rede ich bor ber welt.

27. Gie bernahmen aber nicht/

daß er ihnen bon bem Vater fagete. 28. Da iprach Jefus zu ihnen: Wenn * ihr des menfchen fohn erho= hen werdet/denn werdet ihr erten= nen, das Jehs fen / und nichts von mir felber thue, sondern, wie mich mein bater gelehret hat, fo rede ich. * c.3/14. c.12/32.

29,11nd

S. Johannis. wabre frerbeit. (Cap.8.) 29. Und der mich gefande hat, ift mit mir. Der Bater laffe mich nicht alleine : denn 3ch thue alle-deit, mas ihm gefallet.

gnig.

mein

richt ater,

, 32.

chen 7,6. r.13,

mir

mich r.

2330 tete: mei=

inen 6,50

15 an e im

ihn: nicht D. 2C.

il zu the urer sehel Wil

nnet

7,55. Ihr von

tefer welt.

den: ichs uren /16.

Wer

ich zu

mit

ure=

mich

und bas

idit/

agete.

men:

erho=

s' von

mich eich.

),tind

it, was ihm gerauet. 30. Da er folches redete, *glaube= "" c. 7, 31. ten viel an ihn.

31. Da fprach nun Jesus zu den Juden, die an ihnglaubeten: Go Ihr bleiben werder an meiner rede, fo fend ihr meine rechte junger,

*c. 7, 17. c. 15, 10. 14. 32. Und werdet die wahrheif er=

tennen, und die mahrhift wiedeuch frey machen. * v. 36. 2c. 35. Da antworteten fie ihm: Wier find Abrahams sannen, ind nie keinmal iemands knechte gewe-fen; wie sprichst du denn, ihr soll

frey werben?
54. J. This antivortet ihnen, und brach: Wahrlich, mahrlich, ich se euch: Werfande thut, derift der funden knethet. Rom. 6,16,20.

oer junden knecht. "Nom.6,16,20.
2 Vet. 2.19.1 Joh. 5, 8.
35. Der knechtader bleibet nicht emiglich im baufe; der fohn bleibet erivalich.
36. So euch nun der fohn 'frey machet, fo levd ihr recht frev.
"b. 52. Nom. 6, 18, 22. Gal. 5, 1.
37. Jih weiß wohl, daß ihr Abrakans kann gener ken. Jahr ihr Chaf

hams faamen fend; aber ihr fuchet mich zu toden: benn meine rede få-bet nicht unter euch. Maf. 3, 9.

bet nicht unfer euch. 2014f.5, 9.
38. 3ch rebe , was ich von meinem Bater gefehen habe; fo thut ihr , was ihr von eurem vater gefe-en h. bee. c. 3, 32.

hen habet. c. 3, 32. 39. Sie antwortefen, und fpra-chengu ihm : * Abraham ift unfer Bennihr Abrahams finder maret, fo thatet ihr Abrahams werche.

* Matth. 5, 9. Euc. 3, 7. 40. Diun aber fuchet ihr mich su tobten , einen folchen menfchen , ber

ich euch die wahrheit gesage habe, die ich von Soft gehoret habe; das hat Abrahamnicht getham.

41. Ihr thut eures vafers treete. Da fprachen sie zu ihm twie sind nicht unebelich gedofren is wir haben Einen bater,

Soft. 3Efus fprach zu ihnen: Wa-42. Jefus fprach zu ihnen: Wa-re Sort ener vater, fo liebetet ihr mich: benn Ich bin ausgegangen, und komme bon Goft: Dem ich bin nicht von mir felber kommen, fondern Er hat mich gefandt.

Lafferung ber Jaben. 43. Warum fennet ihr denn mei-

ne fprache nicht? Denn ihr könnet la mein wort nicht hören. 44. Ihr fepd von dem vater dem teufel, und nach eures vaters luft wollet ihr thun. Derfelbige iff ein f mörder von anfang, und ift "nicht bestanden in der wahrheit: Dannet anderheit ift nicht in ihm Dennbie mahrheit ift nicht in ihm. Wenn er die lugen rebet, fo redet e von seinem eigenen; dem er ist tein lügner, und ein vafer derselbigen. 1506, 3, 8, 71 Wos. 5, 4. 2 yet. 2, 4. Epist. Jud. v. 6. 171 kön. 22, 22. 45. 36 aber, well ich die twake-

heit fage, fo glaubet ihr mir nicht. (Ev. am 5. sonnt, in ber fasten jub.) 46. Deficher unter euch fan mich einer funde geihen?

mich einer sunde zeihen?

Soich euch aber diem bebeit fage, warum gläubet 3hr mirnicht?

1Ydet 2, 22. is.

47. Wer von Sottist, der höret Sottes worr: Darum höret ihr nicht, denn ihr send nicht von Sott,

48. Da antwortesen die Juden, und sprachen zu ihm: Sagen Wirnicht recht, daß Du ein Samariker hift, und 'prachen zu ihm: Sagen Wirnicht recht, daß Du ein Samariker hift, und 'haft den ferufel! e. 7,20.

nichtrecht, das Du ein Samarket bift, und "haft den teufel! "c.7,20. 49. Jesus antwortete: Ich sa-be feinen teufel, sondern ich "chte meinen Bater, und Jhr unchret mich. "c.7,18. 50. Ich "fuche nicht meine ehre; es ist aber einer, der sie suchet und vielltes

chtet. c. 5, 22.41. 51. wahrlich, wahrlich, ich sage richtef.

euch: " Go iemand mein wort with halten, ber wird ben tob nicht feben

batten, der totte ein et man jewiglich.

52.Da fprachen die Jüden zu ihm:
Numerkennen wir, daß du denkeufel hast. Abraham "ift gestorben, und die propheken, und Du fprichst:
So iemand mein work ball, der wird den tod nicht schmecken civig-* 30ch. 1, 5.

53. Biff Du mehr , benn unfer ba-ter Abraham, welcher gefforben ift? und die propheten find gefforben. Was machft du auf dir felbit?

54. Jefus antwortere : Go ich mich felber ehre, fo ift mine ehre niches. Es ift aber mein Bater,

der mich ehret, welchen Ihr fpre-chet, er sen euer Gott, 55. Und tennet ihn nicht; Ich aber kenne ihn. Und so ich wurde

Changelium (E. 8. 9.) machet 3Efus febenb. Winen blinbgebornen

fagen, ich tenne fein nicht, fo wurde ich ein lügner, gleich wie Ihr fent; aber ich kenne ihn, und halte fein c. 7, 28 wort.

56. Abraham, euer bater, ward froh, daß er meinen rag fehen folte; und er fahe ihn, und freuete fich.

57. Da fprachen die Juben gu ihm : Du bift noch nicht funfzig jahr alt, und haft Abraham gefehen?

58. Josus fprach zuihnen:Wahr-lich, wahrlich, ich fage euch: Che dem Albraham ward, din Ich 59. Da huben fie steineauf, daß sie auf ihn würfen. Aber Ichia

fie auf ihn wurfen. Aber 3Gius verbarg fich, und Tging jum tempel hinaus, mitten durch fie hinftrei= chend.] *c.10, 31. † Euc. 4, 30.

Das 9. Capitel.

Der blindgeborne wird von Chris

Ho febent gemacht. 1. 11 976 Jefus ging voraber, und fabe einen, der blind geboren

2. Und feine junger fragten ihn, und fprachen : Meifter, wer hat gefündiger, diefer, oder feine eltern, baß er ift blind geboren? * Euc. 13,2.

3. Jefus antwortete : Es hat me-ber diefer gefundiget , noch feine el-tern ; fondern, dag die wercte &Dt-

fee offenbar wurden an ihm.

3. Ich mus wircen die wercke det, der mich gefandt hat, fo lange estag ift; es kommet die nacht, da niemand wircten fan.

5. Dieweil ich bin in der welt, bin'ich das licht der welt. *c. 1, 9.

6. Daer folches gefaget, fpifete er auf die erde, und machte einen toth auf dem fpeichel, und ichmieres te den toth auf des blinden augen

7. Und sprach zu ihm: Gebe bin zu dem teiche Giloha (das ift bers dosmetschet, gefandt) und masche dolmerschet, gelandt, dieh. Daging er hin, und wuset, sich/ dieh. Daging er hin, und wuset, sich/ *Neh.3, 15.

8. Die nachbarn, und die ihn gu= por gesehen hatten, baß er ein bette Ierwar, iprachen: It dieser nicht, der ba fab und bettelte? * Gesch. 3, 2.

Etliche fprachen : Er ifts; Efliche aber : Er ift ihm abnlich. Er felbft aber fprach : 3ch bind

10. Da fprachen fie gu ihm; Wie find beine augen aufgethan?

II. Er anfworfete , und fprach: Der mensch, der 30 fus heisit, macheteeinen toth , und fchmierete meine augen , und fprach: Gehe hin zu bem teiche Ciloha, und wasche bich. Ich ging hin , und wusch mich , und ward febend.

C

in

5

ni al

fe

cF

ai

fe

fp

De be

376

Di

hi

er

eth 26

ft

if

er

be

th

D

gI

me

12. Da fprachen fie guihm : 200 ift derfelbige? Er fprach: Ich weiß nicht.

Da führeten fie ihn gu den 13. Pharijaern, der weiland blind mar. 14. (* Cs war aber fabbath , ba Brus den toth machete, und feine augen offnete.) * c.5,9+

15. Da frageten fie ihn abernal, auch die Pharifaer, wie er ware fe-hend worden? Er aber fprach zu ih= nen: Roth legete er mir auf die augen, und ich wufch mich, und bin nun febend.

16. Da fprachen etliche der Pharifder : Der mensch ift nicht bon Soft, Die meil er den fabbath nicht halt. *Wie fan ein fundiger menfch folche seichen thun? Und es ward eine mietracht unter ihnen. b. 31.33.

17. Gie fprachen wieder gu bem blinden: Was fraeft Du von ihm, bağ er hat deine augen aufgethan? Er aber fprach: Er ift ein prophet.

18. Die Juben glaubeten nicht von ihm, daß er blind gewesen, und fehend worden ware, bis daß fie ries fen ben eltern beg, ber febend mar worden,

19. Fragten fie , und fprachen : Ift das euer fohn , welchen 3hr fa-get,er fen blind geboren? Wie ift er denn nun fehend?

20. Ceine eltern antworteten ih= nen, und fprachen : Wir wiffen, daß diefer unfer fohn ift , und baß er

blind geboren ift. 21. Wie er aber nun febend ift, wiffen wir nicht; oder wer ihm hat feine augen aufgethan, wiffen Wir auch nicht. Er ift alt genug, fragetihn; laffetihn felbft für fich reben.

22. Goldes fagten feine eltern, benn fie furchten fich vor ben 30 den : Denn die Inden haften ich schon vereiniget, so temand ihn für Chriffum befennete / baf derfelbige in den bann gethan wurde. *c.7,13.

23. Darum fprachen feine elfern: Eriff alt genug, fraget ihn.

Oderborerbie fanber nicht. (6.9.10.) C. Johannis. Jefusbie that. 125 24. Da riefen fie gum andernmal

dem menichen, der blind geweien war, und sprachen zu ihm: *Gib Goff die ehre: wir wissen, daß dieser menich ein fünder ist.

301. 7,19.1 Cam. 6, 5.
25. Er answortete/ und sprach:

Tft er ein funder, das weiß ich nicht; Gines weiß ich wohl, daß ich blind

war / und bin nun sehend.
26. Da sprachen sie wieder zu ihm: Was that er dir? Wie that er deine augen auf?

benb.

ach :

nach=

neine in au dich.

und mo

weiß

then

war. , da

feine

.5,9.

re fe= uih=

e au=

bin

Pha= bon

nicht

hen:

olche

eine 1.33.

dem

ihm,

han?

ohet.

nicht

und rie= war

trett : r fa= fter

nih=

idab B ev

ift,

n hat

ffen

nug

fich

fern, i Jus n für

lbige 7,13. ern:

.Da

27. Er antworfete ihnen : 3ch habs euch iehe gesaget; habt ihre nicht gehöret? Was wollet ihre abermal horen? Wollet ihr auch feine junger werden?

28. Da fluchfen fie ihm, und fpra= then : Du bift fein junger ; wie

aber find Mofis junger. 29. wir wiffen, daß Gott mit Mofe geredet hat; Diefen aber wiffen wir nicht, bon mannen er ift.

30. Der menich antwortete, und fprach zu ihnen: Das ift ein wunderlich deng, daß Ihr nichtwiffer, bon wannen er fen, und er hat meis ne augen aufgethan.

31. Wir wiffen aber, bag * Bott die funder nicht hovet ; fondern fo temand gottesfürchtig ift, und thut

feinen willen, den hövet er.

* Sieb 27.9. c. 35,13. Pf. 66,18.

Epr. 15,29.c. 28,9. Ef. 1,15.

52. Von der welt an ifis nicht evboret , das iemand einem gebornen

blinden die augen aufgethan habe. 33. Bare biefer nicht von Gott, er fonte nichts thun. 34. Gie antwortefen, und fpra-

then su ihm : Du bift gang in fun-

ftieffen ihn hinauß.
35. Es fam bor Tefum, daß fie ihn außgeftoffen hatten. Und da er ihn fand, fprach er zu ihm : Glau-beft Du an den fohn Gottes?

56. Er antwortete, und iprach: ibn glaube?

37. Efus fprach zu ihm: Du halt ihn gefehen , und "ber mit bir redet, Der ifts. "c. 4, 26. 38. Er aber fprach : Herr, ich

Slaube. Und befete ihn an. 39. Und Befus iprach : 3ch bin dum gerichte auf diefe welt fommen, auf daß , die da nicht feben , fe= hend werden, und*die da sehen, blind werden. * Matth. 13, 13.

40. Und folches horeten effiche der Pharifder, die benihm waren/ und iprachen zu ihm : Gind Wir denn auch blind?

41. 30 fus fprach ju ihnen: Wa-ref ihr blind, fo hafter ihr teine funde: nun ihr aber fprechet, wir find fehend, bleibet eure funde.

Das 10. Lapitel.

von Chriffo, bem guten hirten, und feinen schaafen : item, ob er ber Meffias jey?

(Evang. am Dfingfibienftage.) 1. D Ahrlich, wahrlich, ich fage euch : Wer nicht zur thur hineingehef in den schaafftall, sonbern fteiget andersmo hinein, Der ift ein dieb und ein morder.

2. Der aber sur thur hinein ge-het, der ift ein hirte der schaafe.

3. Demfelbigen thut ber tharbufer auf , und die fchaafe heren feine frimme : Under rufet feinen fchaa-fen mit namen , und führet fie auf.

4. Und wenn er feine fchaafe hat aufgelaffen, geheter bor ihnen bin ; und die schaafe folgen ihm nach, benn fie tennen feine ftimme.

5. Einem fremden aber folgen fie nicht nach, fondern flieben von ihm, benn fie tennen der fremden ftimme

nicht. 6. Diefen foruch fagte JEfus zu ihen : Sie bernahmen aber nicht,

was es war, das er zu ihnen fagte.
7. Da fproch Jefus wieder zu ihnen: Wahrlich / mahrlich , ich fage euch , 3ch bin die thur gu den fch an fen.

8. Mue, die bor mir tommen find, * die find diebe und morder geme-fen; aber die schaafe haben ihnen nicht gehorchet. Jer. 25, 2. 9. 3ch bin die thur : Co temanb

durch mich eingehet, der wird felig werden, und wird ein und aufges hen, und weide finden.

10. Ein dieb tommet nicht , denn daß er fiehle, wurge und umbringe.

11. Ich bin kommen, daß sie das seben und volle genüge haben sol= len.] *Pf. 25,1. Cf. 40,11. (Ev. am fonnt. thiferic. Dom.)

12. Ch bin ein guter hirte: Ein guter birte ! faner fein leben fur die schaafe. Ein miethling aber, ber nicht hirre ift, des die schaafe nicht eigen find, fiebet ben molf tom= (5) 2

124 31Efus ber gute birte. Evangelium (G.10.11.) Deffen wahre ichaafe. men, und verlaffet die fchanfe / und fleucht; und der wolf erhafchet und gerftreuet die fchaafe. * Pf. 23, I. pf. 80, 2. Gr. 40, II. E 3. 34, II = 25.

c.37,24. 1 Det.2,25.1 Joh. 15/13. 13. Der miethling aber fleucht, Denn cu ift ein miethling, und achtet der fchacfe nicht.

14. Ich bin ein gufer hirte, und * ertenne bie meinen, und bin be- tannt den meinen, 2 Tin. 2, 19.

fanne den meinen, 2. UN. 2, 19.
15. Wie mich mein Vater kennet, und ich fenne den Vater : und ich lasse mein leden für die schaafe.
16. Und ich habe noch andere schaafe, die ind nicht auf diesem stalle. Und dieselbigen muß ich berfahren, und fie werden meine ftimme horen, und wird Gine heerde und Gin hirfe merden.] * Mich. 2, 12

17. Darum liebet mich mein 3a= fer, daß Sch mein leben laffe, auf daß ichs wieder nehme. 18. Niemand nimmet es von mir,

fondern Ich laffe es von mir felber. Ich habe es mache zu laffen, und ha-be es macht wieder zu nehmen. Golches gebothabe ich empfangen

von meinem Bater.
19. Da ward aber eine zwietracht unter den Juden über biefen worc. 7,43. c. 9,16. 20. Biel unter ihnen fprachen :

und ift unfin-Er hat den feufel ; nigs was hovet the thm ju? 21. Die andern fprachen : Das find nicht worte eines befeffenen. Ran ber teufel auch ber blinden au-

gen aufthun 22. Ea ward aber firchwenhe gu

Jerufalem, und war winter. 23. Und Jefus mandelte im tempel , in der halle Galomonis.

24. Da umpingefen ihn die Jis-den, und sprachen zu ihm: Wie lange hältest du unsere feelen auf? Bist Du Christus, so fage es uns frev heraus. *c.16, 29. 25. Jesus answortese ihnen: Ish habees euch gesager, und ihryskat-

bef nicht. Die werche, die 3ch thue in meines Bateve namen, die geu-Die wercte, die 3ch thue gen von mir. 26. 2lber Ihr glaubet nicht : benn

the fend meiner fchaafe nicht, als ich euch gefaget habe. *c. 8, 45.

Denn. meine ichaafe boren * c. 8 , 47. fie folgen mir.

28. Und Ich gebe ihnen bas ervige leben, und fie werden nimmermehr umfommen, und niemand wird fie mir auf meiner hand reiffen.

29. Der Pater, ber fie mir geges ben hat, ift groffer benn alles, und niemand tan fle auf meines Daters * c. 14,28. hand reiffen.

50. Ich und ber Vater find eins. 31. Da huben die Juden abermal feine auf daß lie ihn feinigken. 32. Jefus antwortete ihnene

Biel guter werch. habe ich euch ers welches werct unter benfelbigen fteiniget ihr mich ?

33. Die Juden antworteten ihm, und fprachen: Um des guten wercte willen freini en wir dich nicht, fonbern um der gottestafterung willen, und bag duein menfch bift, und ma= cheft dich felbft einen Gott

1

1

Jesus antwortete ihnen: 34. Stehefnicht gefchrieben * in eurem gefeg: 3ch habe gefaget, ihr fend göffer? Pf. 82, 6.

35. Go er Die gotter nennet, welchen das mort Gottes gelcha-he; und die fchuift tan boch nicht gebrochen werden

56. Sprechef ihr benn au dem, ben ber Bater geheiliget, und in bie welt gefandt hat: Du lafterft Gott; darum, daß ich fage, " 3ch bin SDt= tes fohn? "c. 5, 10. tes sohn? 37. Thue ich nicht die werete meis

nes Vaters, fo glaubet mir nicht; 58. Thue ich fie aber , glaubet both ben wereten , wollet ihr mir nicht glauben : auf daß ihr ertennes und glaubet , daß ber Bafer in mie

ift , und 3ch in ihm. *c. 14, 11. greiffen; aber er entzing ihnen auß ihren handen. *c. 8,59. Luc. 4,50. 40. Und dog hin wieder jenfeit des Jordans, an den ort, *da Johannes

porhin gefaufet hatte , und blieb alda. Und viel tamen guibm, und

sprachen ; Johannes that fein beis chen; aber alles, was Johannes von biefem gefaget hat , bas ift mabr. 42.11nd glaubten alba viel an ibn.

Das II. Lapitel. Don auferwedung bes verftorbes

nen Lazari. meine flimme , und 3ch tenne fie, und 1. 6 lag aber einer franct , mit namen Lagarus, bon Bethania, Lazarus ffirbt, (Cap. II.) G. Johannis. nia,in dem flecten Maria, und ihrer

fchwefter Martha. Que. 10, 58.59. 2. (Maria aber war / * bie ben Berrn gefalbet batte mit falben, und seine fusse grevoetnet mit ihrem haar / derfelbigen bruder Lazarus lag franct.) * e. 12, 3. tc.

3. Da fandten feine fchweffern gu ihm, und lieffen ihm fagen : 5Err, fibe , ben bu lieb haft , ber liegt

Franck

aafe.

wine

nehr

b fie

geges unb

ateta

,28.

mal

nene

her= um

igen ihm,

ercts

fon=

llen, ma=

nen:

wem

fend 2,6.

, bu

nicht

dem,

n bie

Ott;

,10.

met= tit; ubet

mir ennet mie

t, II.

in zu

aus

it des

mnes

blieb

,28. und

t del=

ribn.

orbes

, mif etha-

nia,

hr.

s bon

15.

rt.

4. Da JEsus das hörete, sprach tri Die kranckheit ist nicht zum tode, sondern zur ehre Sottes, das der sohn Gestes daburch gesprer werde. C. Jesus aber hatte Markham lieb, und ihreschwester, und Laza-

rum

6. Uls er nun hörete, daß er franct war, blieb er sween tage an dem or= te, da er war.

7. Darnach fpricht er gu feinen lungern : Caffet uns wieder in Ju-

Daam Biehen. 8. Seine junger fprachen au ihm: Meifter, ienes mal wolten die 31sten bich fteinigen, und du wilft wieder dahin ziehen? * c. 8,50. 9.3C fus antworfete: Sind nicht des tages zwölf ffunden? Wer des

tages wandelt, ber froffet fich nicht: Denn er fiehet bas licht diefer welt.

* e.9,4. Luc. 13, 32. 10. Wer aber * des nachts wan-delt, der froffer fich : denn es ift fein

icht in ihm. *c. 12, 35.

11 Colches fagte er, und darnach spricht er zu ihnen Lasarus , unfer freund. fchlafe; aber ich gehe hin, daß ich ihn aufwede. *Was. 9, 24.

12. Da Grachen feine jünger:

Bert schläfet er, sowirds beffer mit ihm.

13. Jefus aber fagte von feinem tobe; Gie meyneten aber, eu rebete bom leiblichen schlaf.

14. Da fagte es ihnen JEfus fren berauß: Ladarus ift geftorben.

15. Und ich bin frob um euret teillen, das ich nicht ba gewefen bin, auf daß ihr glaubet. Aber iaffet uns du ihm siehen.

16. Da iprach Thomas, der da ge-nennet ist zwilling, zu den jungern : Laffet une mit siehen, bag wir mit

17. Da fam JEfue jund fand ihn, daß er schon vier tage im grabe gelegen mar.

foll auferfiehen. 125 18. (Bethania aber mar nahe ben Jerufalem , ben funfzehen feldmeges.)

19. Und biel Guden maren au Martha und Maria fommen, fie du troffen über ihrem bruder.

20. 2018 Martha nun horete, bas Jefus tommt, gehet fie ihm enige= gen ; Maria aber blieb babeime figen.

21. Da fprach Martha zu JEfu: Serr, wareft du hie gewefen , mein bruder mare nicht gefforben. 22. Aber ich weiß auch noch, bag,

was du bittest von Gott, das wird dir Gott geben. c. 9,30. 23. Jesus fpricht zu ihr: Dein bruder soll auferstehen.

24. Martha fpricht suihm: 3ch weiß wohl, daß er auferftehen wird in der auferftehung am jungften ta-* c. 5, 29. c. 6,40. Euc. 14, 14.

25. Jefus fpricht zu ihr: 3ch bin bie auferflehung und bas leben. Wet an mich graubet , ber wird leben , ob er gleich finrbe.

26. Und wer ba leber, und* glauber an mid, ber wird nimmermehr ffer= ben. Glaubeft bu bas?

*c. 6,35, 40, 50. 27. Siefpricht zu ihm: hErria, * Ich glaube / daß Du bift Chriftus, der fohn Gottes, der in die welt tommenift. "c. 6, 69.

28. Und ba fie bas gefaget hatte, gingfie hin, und rief ihver fchwefter Maria heinflich, und fprach: Der meifter ift ba, und rufet dir.

29. Diefelbige, als fie bas hovete, fund sie eitend auf imb kam zu ihm.
50. Denn Jesus war noch nicht in den siecten kommen / sondern war noch an dem orte, da * ihm Varacha war entgegen kommen. * v. 20. war enfgegen fommen. 'v. 20. fe maren, und trofteten fie, ba fie faben Deriam, bas fie eilend auffrund, und hinaus ging , folgeten fie ihr nach , und fprachen : Gie gehet hin sum grabe, das fie bafelbft

32.Als nun Maria kam, da JEsus way, und fahe ihn, fiel fie gu feinen fuffen, und fprach su ihm: Dere, warelt du hie gemefen, mein bruder

ware nicht geftorben. 33. 2116 Jefus fie fahe weinen/ und bie Juben auch weinen , die mit ihr tamen / ergrimmete er im geift, und befrühete fich felbft,

34. Und

126 Juius weder Cazarum auf, Erangelium (Cap. 11. 12.) wird gefalbet,

34. Und fprach : Wo habt ihr ihn hingelegt ? Sie fprachen zu ihm : Derr, komm und fiehe ed.
35. Und " Jefu gingen die augen ber. 2016. 19, 41.

Euc. 19, 41. 36.Da fprachen die Juden: Gike,

wie hat er ihn folieb gehabt. 37. Etliche aber unter ihnen fprachen: Ronte, ber dem blinden die augen aufgethan hat, nicht verschaf= ten, daß auch dieser nicht ffürbe?

38.3@fus aber ergrimmete aber= mal in ihm felbft, und fam jum gra= Es war aber eine Huft, und ein

freindarauf geleget.
39. Jefus fprach : Sebet den ftein Spricht buihm Martha, die fchmefter des berftorbenen : SErr, er ffinctet fchon : benn er ift vier ta: ge gelegen

40. Jefus fpricht guifr: Sabe ich dirnicht gefagt, fo du glauben murdeft, bu folteft die herrlichfeit Gottes feben? * Rom. 6, 4. Rom. 6 , 4.

41. Da huben fie den ftein ab, ba ber berftorbene lag. IEfus aber * hub feine augen einvor , und fprach: Bater , ich bancte bir , daß du mich erhöret haft. 42. Doch Ich weiß , daß du mich allezeit höreft; sondern um des vol-

ctes willen, das umher stehet, sage ichs, daß sie glauben, Du habest mich gesandt. *c. 12, 30.

Da er das gefaget hatte , ricf er mit lauter ftimme : Lasare/ fomm

44. Und der berftorbene fam berauß, gebunden mit grabtuchern, an fuffen und handen , und fein angeficht verhüllet mit einem schweißiuch. Ichus fpricht juih-nen: Cofefihn auf, und laffet ihn

45. Biel nun ber Juden, bie gu Maria tommen waren, und faben, was Jefus that, glaubeten an ihn.

46. Etliche aber von ihnen gin-gen hin zu der Pharifdern / und fagten ihnen, mas JEfus gethan haffe.

47. Da * berfammleten die hohen= priefter und die Pharifder einen rath, und fprachen : Was thun wir? Diefer menfch thut viele zeichen.

Matth. 26, 3. Luc. 22,2. 48. Laffen wir ihn alfo,fo werden fie alle an ihn glauben. Go fommen denn die Romer, und nehmen uns land und leute.

49. Einer aber unter ihnen, Cais phas, ber beffelbigen jahre hohers priefter war , fprach zu ihnen : 3be wiffer nichts,

50. Bebendet auch nichts: * CB ift und beffer, Gin menfch fterbe für das bolck, benn daß das gange volck

ì

verberbe. *c. 18, 14.
51. Goldes aber redete er nicht bon fich felbft; fondern, dieweil er deffelbigen jahres hoherpriefter mar, , weiffagete er. Der folte ferben fur das bolct, Denn JEsus

52. Und nicht für das volct alleine, fondern daß er die finder Sottes, die zerftreuet waren, * zufammen brachte. *c.10,16.Eph.2,16. Die gerftreuet waren,

53. Bon Dem tage an rathichlugen fie , wie fie ihn tobteten.

Jefus aber mandelte nicht mehr fren unter ben Juben, fondern ging bon bannen in eine gegend nahe ben ber muften in eine ftadt, genant Cuhrem, und hatte fein mefen das felbft mit feinen jungern.

55. Es war abernahe die oftern der Juden; und es gingen viele hinauf gen Jerufalem, auf ber gegend, bor

ben oftern, * daß fie fich reinigien.
*2 Chron. 30, 17.
56. Da ftunden fie, und fragten nach 30 fu,und redeten mit einander im fempel: Was bunefet euch , bab er nicht kommet auf das feft?

57. Es hatten aber die hohenprie-fter und Pharifaer laffen ein gebot aungehen, fo temand muffre, wo er ware, dag ers anzeigete, daß fie ihn griffen.

Das 12. Capitel.

Chriffi falbung : Einritt in Jerus falem : Pretigt von ber frucht feines tobes: Item , vom glauben und uns glauben

Sefus gen Bethania, ba Ladarus war, ber verftorbene, welchen Jefus auferwecket hatte von bent tobten. * Matth. 26,6, Marca 4,3.

Dafelbit machten fie ihm ein abendmahl , und Martha dienete; Lazarus aber war ber einer, die mit

ihm zu tische faffen.

3. Da nahm'Maria ein pfund falben, von ungefälschter toftlicher narden, und falbete die fuffe 3@fu, und troctnete mit ihrem haar feine und trocknete mit threm mand voll vom fuffe; das haus aber ward voll vom geruch der falben. * Marc. 14/3. 2c. 4. Da Leiter zu Jerufalem ein. (C.12.) C. Johannis. Stimme vombimmel. 127 4. Da fprach feiner junger einer, Judas, Simonis sohn, Ischario= thes, der ihnhernach verrieth:

5.23 arum ift biefe falbe nicht ber= tauft um dren hundert grofchen, und ben armen gegeben?

6. Das fagte er aber nicht, bag er nach ben armen fragete, fondern er war ein dieb / und hatte den beutel,

und trug, mas gegeben marb. 7. Da fprach Jefus : Laffet fie mit frieden ; folches hat fie behalten dum fage meiner begrabnis.

8. Denn arme habet ihr alleseit ben euch, mich aber habet ihr nicht allereit. *5 2006. 15, 11: allezeit. Matth. 26, 1

9. Da erfuhr viel volctes ber Guben, daß er dafelbft mar; und tamen nicht um Jefus willen allein, fon-" welchen er bon ben tobten erwecket

hatee. *c. 11, 43. 44. 10. Aber die hohen priefter trach-teten darnach, daß fie auch Lazarum tooteten.

albet,

Cai=

oher=

: 3hr

be für

poict

8,14. nicht

eil er iester

Efus

leine,

offes,

nmen

2,16.

lugen

nicht

ndern nahe

enant

n da= en der

inaut d, vor

gten.

aaten

ander 1, das

wrie=

gebot wo er te thu

Jerus

feines

בחוו לו

r*fam ba Ea=

elchen

n den

14,3. n ein

enete;

ie mit

ad fal=

lichev JEsu,

Loom 15.20. 4. Da 11. Denn um feinet winen gingen biel Juden fin, und glaubeten an Jefum.

12. Des andern fages, viel volcts, das auf das * f. ft fommen war, da es horete, dag Jefus kommt den Jerus falem, Marth. 21,8. Marc. 11,8. 13. Nahmen fie "palmsweige, und

13. Vighmen he "palmweige und gingen binaub, ihm entagen, und schroen if hoffanna, gelobet fen, der da fommt in dem namen den Heren, ein könig den fireal. "Mat. 21/18.9. Uf. 118.25.26. f Matth. 23.39. Marc. 11/8.9. Euc. 19, 37.38. 14. Jefus aber überfam ein "see lein, und riffe darauf, wie denn geschrieben sehrete bit nicht, du tochter.

15. Sürchte bich nicht, du tochfer Sion, fihe, "bein könig kömet reitend Auf einem efels füllen." Jach, 9.9. Ef 62. II. Moteth, 21, 5. 16. Solches aber herkunden feine

junger zuvor nicht ; fondern ba Befus berklaret ward, ba bachten fie baran, daß folches war bon ihm geichrieben , und folches ibm gethan

17. Das volck aber , das mit ihm war, baer Lasarum auß dem grabe rief, und von den todten auferwecke= te, ruhmete bie that.

18. Darum ging ihm auch bas polce entgegen, ba fie horeten, er batte foliches beichen gethan.

19. Die Pharifder aber fprachen unfer einander: Ihrsehet, daß ihr nichts aubrichtet; sihe, alle welt

lauffet ihm nach.

20. Es maren aber etliche Grie chen unter denen, die hinauf tom-men waren, daß fie anbefeten auf

das feft. 1 Kin. 8, 41. 21. Die fraten zu Philippo, der bon Berhfaida auf Gatilda war ba-

ten ihn , und fprachen : Herr, wir wolten Weium gerne sehen. 22. Philippus kommt , und sagets Andreas , und Philippus und Ans

dreas fagtens weiter Jefu. 23. Jefus aber antwortete ihnen, und fprach: Die zeit ift kommen, das des menfrhen fohn vertlaret werde.

(Evang. am tage S. Laurentii.) 24. 21 Ihrlich, wahrlich, ich fage euch: Es fen benn, das das weigenforn in die erde falle, und erfferbe, fobleibet es alleines mo es aber erftirbet , fo bringers viele fruchte. *1 Cor. 15/37. 25. * Wer fein leben lieb hat, ber

mirde verlieren; und mer fein leben auf diefer welt haffer, ber mirde er=

halten zum ewigen leben.

* Matth, 10, 39. Luc. 17, 33. 26. Wer mir dienen wil, der folge mir nach; und * wo ich bin / da foll mein diener auch fenn. Und wer mir mein diener auch jehn. wird mein Bater dienen wird, ben wird mein Bater

ehren.] *c. 14.5. 27. Jest ift meinefeele betrübt. Und was follich fagen? Bater, hilf mir auß dieser frunde; doch barum bin ich in diefe ftunde fommen .

* Matth. 26, 38. 28. Bafer, berflare beinen namen. Da tam eine ftimme bom himmel: 3ch habe ihn verflaret, und wil ihn abermal berflaren.

fund und zuhörete : Es donnerte. Die andern fprachen: Es redete ein

engel mit ihm. 30. Ichis antworfete, und fprach: Diefe femme ift nicht um meines willen gefchehen, fondern um eurer willen. c. 11, 42. 31. Jeht gehet das gerichte über die weit : nun wird der fürft diefer

melf außgefrossen werden.

32. Und Jeh, wenn ich erhöher werde von der erden, so wit ich sie alle zu mir ziehen.

35. Das sagetzer aber zu deuten, welches todes er sterben warde.

34. DA

Evangelium (Cap.12.13.) Sugivafden, Der Jaben unglaube.

Da antiportete ihm das volct: wir haben gehöret im gefen / baß Chriftus * emiglich bleibe ; und wie fageft Du benn, bes menfifen fohn fagest Du venn, ver neuger ist dies muß erhöhet werden? Wer ist dies "Pf. 110, 4.

35. Da sprach Jesus zu ihnen: Es ife das licht noch eine kleine zeit ben euch. Wandelt, diemeil ihr das licht habet , daß euch die finfterniß nicht überfalle. Wer im finfternig man= belt, ber weiß nicht,wo er hingehet.

delt, der weip nicht, 12.
36. Eläubefan das licht, dieweil
ihrs habet, auf daß ihr des "tichtes"
eph. 5, 9.

37. Solches redete Jesus, und ging weg, und verbarg fich vor ih-nen. Und ob er wol folche zeichen vor ihnen that, gläubeten sie doch nicht anihn; 38. Auf daß erfüllet wurde ber

fpruch des propheten Jefaia, den er faget : * herr, wer glaubet unferm predigen? Und wem ift der gem des Bern offenberet?

Cf. 53, 1. 96m. 10/16. ben :

40. Er hat ihre augen verblendet, und ihr hern verftocket / baß fie mie den augen nicht feben , noch mit dem bergen vernehmen , und fich betehren , und ich ihnen halfe.

41. Solches fagete Jefaias, da er feine herritchteit fahe, und redete * Cf. 6/1. von ihm.

42. Doch ber oberften glaubeten biel an ihn; aber um ber Phariner willen bekannten fie es nicht, daß fie

nicht in den bann gethan wurden:
45. Demn fie hatten lieber die chare ben den menschen, denn die ehre ben Bott.

*c.5,44.

44. Jofus aber rief, und fprach; Wer an mich glaubet, ber glaubet nicht an mich , fondern anden, ber mich gefandt har. "1 Petr. 1, 21 45. Und wer mich fieher, ber fiehet

den, der mich gefandt hat. 46. 3d bin tommen in die welt ein licht , auf bag, wer an mich glaubet , nicht im finfterniß bleibe.

c. 1, 9. c. 3, 19. c. 8, 12. c. 9, 5. 47. Und wer meine worte hovet, und glaubet nicht, ben werde Ich nicht richten : benn ich bin nicht fommen day ich bie welt richte/fon: dern daß ich die welt felig mache,

48.2Ber mich verachtet, und nim= met meine worte nicht auf, ber hat fchon, der ihn richtet : Das wort, welches ich geredet habe, cas wird ihn richten am jungften tage.

49. Denn Ichhabe nicht von mit felber geredet; fondern ber Bater, ber mich gefandt hat, ber hat mit ein gebot gegeben / was ich thun und re= den foll c. 14, 10.

50. Und ich meiß, daß fein gebot ift bas emige leben. Darum, bas 3ch rebe, bas vebe ich alfo, wie mir ber Bater gefaget hat.

Das 13. Capitet.

Vom fuffwaschen : Debor ber liebe : Juba verratherey : Chriffi vertlarung: Detri fall.

(Evang. am granen bonnerflage.)
I. Dr * bem feft aber ber oftern,
ba Jefus ertennete, bag feine

zeit tommen war, dag er auf diefer welt ginge jum Bafer, wie er hafte geliebet die feinen, die in der welf waren, fo liebete er fie bis ans ende. Matth. 26,2. Marc. 14,1. Euc. 22,1.

2. Und nach dem abendeffen, ba febon der feufel hatte dem Juda Eis

monis Ircharioth ins herhgegeben, daß er ihn verriethe, 5. Wuste Icfus, daß ihm der Bater hatte alles in feine hande gegeben, und tag er bon Gott foms men war, und bu Goffging; 4. Ctund er vom abendmahl auf,

legfe feine fleider ab, und nahm ei-nen fehurg, und umgürtete fieh. 5. Darnath gob er waffer in ein becten / hub an den jungern die fuffe

au wafchen, und trocknete fie mit beni fcurt, damit er umgurfet mar. 6. Da tam er ju Gimon Defro :

und derfelbige tprach au ihm: Dere, folteft Du mir meine fuffe wafchen ? 7. 36 fus antwortefe, und fprach

quihm: Was ich thue, bas weiffeft Du iest nicht, bu wirfte aber hernach erfahren. Betrus ju ihm :

Nimmermehr folt du mir die faffe reafchen. Jefus antwortete ihm: Werde ich dieh nicht waschen, so haft du fein theil mit mir

a Spricht zu ihm Simon Des trus : her, nicht die fuffe allein, fondern auch die hande und bas haupt.

Spricht JEjus su ihm: 10. Wer gemafchen ift , ber barf nicht denn

Der verrather wird (C. 13.) G. Johannis. entbedte. IEfus vertlart. 129 denn die füffe waschen: sondern er iff gang rein: und Ihr * fend rein; aber nicht alle. *c. 15/3.

Schen,

nim:

er hat mort,

wird n mir

iir ein

mb re= 4,10.

gebot

1,008 ie mit

liebe : trange

age.)

ftern,

diefer

hatte r welt ende.

.22,1 n, da

geben,

m der

te ges

fom:

I auf

hm eis

in ein

e fusse

efto :

derr,

pract eiffeft r her=

ihm : fusse ihm:

en, so

1 2000

llein,

d Das

ihm: nicht denn

denn

th.

aber nicht alle.

11. Denn er "wußte seinen verzäher wohl: darum sprach er : Ihr

acher wohl: darum sprach er : Ihr

c. 6/64.

12. Da er nun ihre fuffe gema= schen hatte / nahm er seine kleider/ und faste sich wieder nieder; und fprach abermal zu ihnen; Wister the, was ich euch gethan habe?

15. In bettle mich "meisser und berr / und saget recht daran: denn ich dins auch. "Watch. 23, 8. 10. 14. So nun "Joh, euer herr und meister/euch die fasse gewarchen ha-

be/ so sollet the auch euch unter ein-ander die fusse maschen. * uc. 22,27.

15. Ein * benfpiel habe ich euch ge-geben, daß ihr ehut, wie 3ch euch geshan habe. I Ive 2/21.13ob.21o. 16. Wahrlich, wabritch, ich sage euch: * Der knecht ist nicht großer dem sein herr / noch der apostel grösser, dennder ihn gesands hat. *c. 15/20. Wasth. 10/24. 17. So ihr foldes wisset / selig

17. 30 ihr blur. 18. Nichtfage ich von euch allen. 3ch weiß, welche ich ermähler ba-be; sondern, daß die fchrift* erhöbe. let werde : Der mein brot iffet, der trie mich mit fuffen. * Pf.41,10.1c.

19. Jest fage iche euch, ehe benn es geschiehet , auf daß / wenn es ge-schehen ift , daß ihr glaubet , daß Ichs bin.

20. Wahrlich/ wahrlich, ich fage euch: * Wer aufnimmet / foich temand fenden werde , ber nimmet mich auf, wer aber mich aufnims

mich auf, wer aber mich aufnimmet/ der nimmet den auf/ der mich gesandt hat. Watth. 10, 40. Luc. 9, 48. e. 10, 16. ! Thest. 48. 21. Da IS has solches gesaget hat te/mard er betrübt im getst und zeus gete/ und pracht: Washrich, mahre lich ich sage euch, einer unter euch wird mich verraften.

22. Da fahen fich die junger unter einander an, und ward ihnen bange, von welchem er redete.

* Euc. 12/50. 23. Es war aber einer unfer feis nen jungern, der zu eifche faß an der bruft Jefu / welchen Jesus lieb

batte. 24. Dem windete Gimon Pe-trus, bag er forchen folte/ weres mare, von dem er fagete.

25. Denn derfelbige lag an der bruft Jefu; und fprach zu ihm: Herr, wer ites?

26. Jefus antwortete: Der iffs, bem ich den biffen einfauche, und gebe. Und er tauchete den biffen ein, und gab ihn Juda Simonis Jefus antwortete : Der Ischarioth.

27. Und nach dem biffen tubr ber fatan in ihn. Da fprach Jefus ju ihm: 28ae du thuft, das thue bald. 28. Daffelbige aber wußte nie-mand über dem tifche/ wozu ers ihm

29. Effiche menneten , dieweil Juhas ben beutel hatte , Jefus fprache zu ihm : Kaufe, was une noth ist auf das fest; oder daß er ben gemen etwas gabe. *c. 12, 6. den grimen etwas gabe. * c. 12, 6. 30. Da er nun den biffen genom=

men hatte, ging er fo balde hinauf.

ind es war nacht.

31. Da er aber hinauß gegangen war, fpricht Jesus: Nun ift des menschen sohn verkläret, und Gott ist verkläret in ihm.

32. Ift Gott verkläret in ihm, *fo wird ihm Gott auch verklären in

ihm felbft, und wird ihn bald verflaren. * c. 12 , 23.

33. Lieben findlein, ich bin noch eine fleine weile ben euch: Ihr wer-der mich fuchen; und, wie ich " au den Juden fagte: Wo Jeh bingebe, da konnet Ihr nicht hintommen.

* e. 7, 34. e. 8, 21. 34. Und sage euch nun: Ein neu gebot gebe ich euch, daß * ihr euch unter einander liebet, wie ich euch geliebet habe, auf daß auch Ihr ein-ander lieb habet. * Ware. 12, 31.2c.

35. Dabey wird ieberman erten: nen, baf the meine janger ferb / fo ihr liebe unter einander habet.

36. Spricht Gimon Petrus gu ihm : herr, wo geheft du hin? Te-fus antwortete ihm : Da' ich hin-gehe, fanst dumir difmal nicht folgen; aber du wirft mir f hernach-

male folgen. * c. 7,34. † c. 21,18.19. 37. Petrus fpricht zu ihm: herr/ warum ton ich bir digmal nicht folgen? Ich wil mein feben für bich

laffen. 38. Jefus antwortete ihm : Goleft du bein leben fur mich laffen ? Wahrlich , mahrlich, ich fage bir: Der hahn wird nicht fraben, bis

* Marc. 14, 30, 72. 20.

130 Chriffi bingang gum Vater. Ebangelium (E.14.) Eroffer, ber Beil, Beiff.

Das 14. Lapitel.

Don Chriffi nunlichem bingange: Dom glauben und liebe , gebet , beiligen Beift , und rechten friebe.

biel wohnungen. Wenns nicht fo ware / fo wolfe ich zu euch fagen : Sch gehe bin, euch die fratte gu be-* 2 Cor. 5

3. Und ob ich hinginge, euch die fracte zu bereiten , wil ich doch wie-der kommen , und * euch zu mir neh-men , auf daß Ihrsevd , wo Ich bin.

4. Und ino Jch hingehe, das miffet ihr, und ben weg wiffet ihr auch.

5. Grricht zu ihm Thomas: hErr, wir wiffen nicht, wo du hingeheft; und wie konnen wir den weg wiffen ? 6. Jefus fpricht zu ihm: "3ch

bin ber weg , und bie wahrheit , und bas leben , niemand tommt gum Vaser, benn | burch mich. * Cbr. 9, 8. †Eph.2,18.c.3,12. Ele.7,25.c.10,19.

2 Cor. 3, 4. 1 Det. 1, 21.
7. Wenn ihr mich kemnetet, fo tennetet the auch meinen Bater. lind bon nun an fennet ihr ihn , und habet ihn gefehen.

8. Spricht zu ihm Philippus: Serr, beige une den Bater, fo ge-

nuget une. 9.3 Cius ipricht su ihm : Co lange bin ich ben euch , und bu fenneft mich nicht? Philippe, wer mich fiebet, ber fiehet ben Bater: wie fprichft Du benn, zeige uns ben Bater?

10. Glaubeft du nicht, das 3ch im Bater, undder Bater in mir ift? Die worte, die 3ch ju euch rede, die rede ich nicht von mir felbft. Der Bater aber, der in mir mohnet, ber= felbige thut die werche. *c. 10,38.

11. Glaubet mir , daß 3ch im Ba-ter, und ber Bater in mir ift; wo nicht , " fo glaubet mir boch um ber werche willen. * 0.10, 25.

12. Wahrlich, mahrlich, ich fage euch: Wer an mich glaubet, der wird die wercke auch thun, die 3ch thue, und wird groffere benn biefe thun :

13. Und was ihr bitten werbet in meinem namen, bas wil ich thun,

auf daß ber Vater geehret werbe in bem fohne, *Marc. II, 24. 2c. 14.23as ihr bitten werbet in mei3健位

Gu für

2

gero

ton mic

das Va

den

get

rvet

the

mit

fi

an bas 3

Elyu

hat

Doi

gå

det

the Det

gen

\$10

eu Fr.

th

bie

30

thi

ur

211

br

eu

30

2

nem namen, das wil ich thun.]
15. Liebet*ihr mich, fo haltet mei= ne gebote. *c. 15, 10. 1 30f. 5, 3. 16. Und Ich wil den Bater bitten, und er foll euch einen andern troffer

geben, daß er ben euch bleibe emig= Tich,

17. Den Geift der mahrheit, wel: chendie " welt nicht tan empfahen/ benn fie fiehet ihn nicht, und tennet ihn nicht, † Ihr aber fennet ihn, benn er bleibet ben euch, und wird in euch fenn. Weish.1,5.73oh.7,39 18.3ch wil euch nicht "wayfen lat-fen; ich tomme zu euch. " Jer. 51, 5-19. Es ift noch um ein kleines, fo

wird mich die welfnicht mehr ichen; The aber fout mich fehen: benn Ich

lebe, und Ihr follt auch leben. 20. Un demfelbigen toge werdet Ihr ertennen, daß Ich in meinem Baier bin, und Ihr in mir, und Ich * c. 17 , 21. 22

21. Wermeine gebote hat, und * halt fie, Der iffe, der mich fiebet. Ber mich aber liebet, der wird von meinem Bater geliebet werden; meinem Bater grieben, und mich und Sch werde ihn lieben, und mich ihm offenbaren. *Cir. 2, 18.

ihm offenbaren. * Eir. 2, 18.
22. Spricht guihm Judas, nicht ber Ifcharioth : Serr, was ifts, das du uns dich willf offenbaren, und nicht der welt?

(Evangelium am Pfingfitage.)

23. O Efus antwortere, und fprach der ihm: *Wer mich liebet, der wird mein wort halten ; und mein Bater wirdihn lieben, und wir werden su ihm fommen , und woh= nung ben ihm machen.

* Epr. 8, 17. Wer aber mich nicht liebet, ber halt meine wortenicht: Und das wort / das ihr höret , ift nicht mein, fondern des Baters , * der mich gefandt hat.

25. Golehes habe ich zu euch ge= redet , weil ich ben euch gewesen bin. 26. Aber ber trofter , ber heilige Beift, welchen mein Bater *fenden wird in meinem namen, derfelbige wirds euch alles lebren, und euch erinnernalles def, basich euch ge-

27. Den frieden * laffe ich euch, meinen frieden gebeich euch. Richt gebeich euch, wie die welt giebt.

faget habe.

Befus, ber weinflod. (E.14.15.) G. Johannis. Blaubige werben gehaffet. ibr Euer berg erschrecte nicht , und fürchte fich nicht . * Phil. 4, 7. fürchte fich nicht

28. 3hr habt gehoret, bag 3ch euch gefaget habe : 3ch gehe hin , und mich lieb/fo wurdet ihr euch freuen, Dag ich gefaget habe ich gehe gum Bater 3 denn ber Bater ift groffer benn ich. *c. 10, 29. denn ich.

29. Und nun habe ichs euch gefaget, ehe benn es geschicht / auf bak, wenn es nun geschehen wird / bag

the glaubet.

eiff.

e in

, 2C.

net=

nei=

1,3.

ten,

ster ig=

vel:

jen/

met

hn,

oirb 159 Iaf=

1,5.

ien; Ich

rdet

zeh

. 22 no *

bet.

pon en 3

18.

icht

DaB und

each beti

und

ooh=

bef.

bas

ein, ge= 28.

ge=

lige

den

bige

ucty

ge= 2C.

uch,

icht

ebt.

Het

30. 3ch werbe fort mehr nicht biel mit euch reden : denn es fommt der fürst dieser welt, und hat nichts c. 12 , 31. an mir.

31.2Iber auf daß bie welt ertenne, daß ich den Bater liebe, und ich also thue, * wie mir der Bater geboten hat: Stichet auf, und laffet uns wan finnen geben *c.10/18. von hinnen gehen.]

Das 15. Capitel.

Vermahnung zur beffanbigteit im glauben , liebe und gebulb.

Jed bin ein rechter weinftock, und mein Bater ein wein=

gariner. 2. Einen ieglichen reben anmir, der nicht frucht bringet, wird er wegnehmen ; und einen leglichen , Der da frucht bringet, wird er reini-gen , dag er mehr frucht bringe.

3. The fend ieff rein um des worts Willen, das ich su euch gerdet habe. 4. Bleibet in mir, und 3ch in frucht bringen bon ihm felber, er bleibe denn am weinftoch : alfo auch

ibr nicht / ihr bleibet benn in mir. 5. 3ch bin der weinstock , Ihr fend bie reben : Wer in mir bleibet , und 3ch inihm, der bringet viel frucht : benn * ohne mich tonnet ihr nichts

un. *2 Cor. 3, 5. 6. Wer nicht in mir bleibet, ber wird weageworfen / wie ein rebe. und verborret, und man fammlet fie, und wirft fie ins feuer, und muß brennen. Matth. 3, 10.

7. Go ihr in mir bleibet, und mei= ne worte in euch bleiben, werdet ihr *bieten/was ihr wollet, und es wird euch widerfahren. * Marc. 11,24.2c. 8. Parinnen wird mein Bater

geehret / daß ihr viel frucht bringet/ und werdet meine junger.

9. Sleichwie mich mein Bater bet, alfo liebe ich euch auch. Bleibet in meiner liebe.

10. Coihr meine gebote baltet Ao bleibet ihr in meiner liebe: gleich= wie Ich meines Baters gebote hals te, und bleibt in feiner liebe. 11. Goldes rebe ich zu euch, auf

bağ meine freude in euch bleibe, und

eure freude volkommen werde.

12. Das ist min gebot, das ihr euch unter einander lieder, gleiche wie ich euch liede. March 13. Niemand hat größere liede, dem die, das er sein eine hat größere Liede, dem die, das er sein leben lässeiste

freunde. * c. 3, 16.16. feine freunde.

ihrehut, was Sch euch gebiete.

15. 3ch fage binfort nicht , das 3br inechte fend: denn ein inecht weiß nicht, mas feinherr thut. Such aber habe ich gefagt / daß ihr freun= be fend : dem alles, was ich habe bon meinem Bater gehoret , habe ich euch fund gethan.

16. Ihr habet mich nicht ermahlet; fondern Ich habe euch ermählet, und gefehet, daß Ihr hingehet, und frucht bring et , und eure frucht bleibe. Auf daß , fo ihr den Bater bittet in meinem namen , bat ers euch gebe. * Matth. 28, 19. euch gebe.

euch gebe.

(Frang. am toge Simonis und Juda.)

17. O 21s gebiete ich euch, daß ihr

B. Se euch unter einander lieder.

18. Se euch die weit haffet, so wiffee, daß sie " mich vor euch gehaffet.

haf. 19. 2Baret * ihr von der welt, fo hatte die welt das ihre lieb; fdie-weil ihr aber nicht von der welt fend sondern Ich habe euch von der welt erwählet, dazum haffet euch die welt. "1 30h. 4.5. † 30h. 17,14. 20. Gebeuct et anmein wort, das 3ch euch gefaget habe: "Der knecht

ift nicht gröffer denn fein herr. Sa-ben fie mich verfolget, fie werden euch auch berfolgen; haben fie mein wort gehalten / fo werden fie eures auch halten. * Matth. 10, 24. auch halten.

Euc. 6, 40. Joh. 13, 16. 21. Aber das alles werden fie euch thun um meines namens willen : denn " fie tennen den nicht , der mich gefandt hat.] c. 16,3

22. Wenn ich nicht tommen mare, und hatte es ihnen gefaget, fo hatten fie teine funde; Mun aber fonnen fie nichts bormenden, ihre funde zu entschuldigen.

23. Wermich haffet, der haffet auch meinen Bater. (3) 6 24.

132 Verfolgung ber janger. Changelium (C.15.16.) Des 5. Beiffes ame.

24. Satte ich nicht die werche gethan unter ihnen / die tein ander ge= than hat, jo hattenfie teinefunde; Run aber haben fie es gefehen / und haffen doch bende mich und meinen

23. Doch daß erfüllet werde der fpruch in ihrem gefebe gefchrieben : Eie haffen mich * ohne urfach. * Pf. 35/19. Pf. 59/5.

(Evang. am fonntage Eraudi.) 26. 3 Enn aber * der trofter tom: men wird, melchen 3ch euch fenden werde vom Bater , der Seift ber wahrheit, ber vom Bater aufge-

het / der wird zeugen von mir. *Euc.24,49, Joh.14.26. Gefch.1/4. 27.Und Ihr werdet auch zeugen: denn ihr fend von anfang ben mir gewesen. *Gesch.1, 8. c. 5/52.

Das 16. Lapitel.

Von tanfriger verfolgung : Chriffi hingang jum Vater : Des beiligen Beiftes amt : Der tribfal gladlichem aufgang: Erhorung bes gebers : Der innger flucht.

1. Obliches habe ich zu euch gere: 2. * Gie merden euch in ben bann thun. Es fommt aber Die Beit / bag wer euch tobtet, wird mennen , er thue Gotteinen bienfibaran.

* Mat 24,9. Marc. 13/9. Euc. 21,12. 3. Und folches werden fie euch dar-um thun, daß fie' meder meinen Ba-ter noch mich ertennen. *c. 15, 21. fer noch mich ertennen.

4. Alber folches hab ich zu euch geredet/auf daß/wenn die zeit kommen wird , daß ihr daran gedenctet , daß Colches Jens euch gefaget habe. Golches aber habe ich euch bon anfang nicht gefagt , benn ieh mar ben euch .

(Frang am fonntage Cantate.) 5. Miln aber gehe ich hin gu bem, ber mich gefandthat, und nie mand unter euch fraget mich: mo ge= heft bu hin?

6. Condern, dieweil ich folches au euch geredet habe/ ift euer hert

poll traurens worden.

7. Aber ich fage cuch die mahr= heit: Es ist euch gut/ daß ich hingehe. Denn foich nicht hingehe fo bont fer trofter nicht zu euch. Co ich aber hingebe, wil ich ihn zu euch fenden. C. 8, 46. Te. 14, 16. 26.
8. Und wenn derfelbige tommt, der wird diewelt ftrafen/um die finde,

und um die gerechtigfeit, und um das gerichte.

9. Um bie funde, bag fie nicht glauben an mich.

be

90

1ºi

h

11 23

10.Um die gerechtigfeit aber, bag ich jum Bater gehe/ und ihr mich ort nicht fehet.

II. Um das gerichte, daß ter fürft diefer welt gerichtet ift.

* c. 12, 31. c. 14/30 12. 3ch habe euch noch viel gu fa= gen , aber ihr * tonnets ient nicht tragen. *1 Cor. 5, 1.

13. Wenn aber iener, der Geift ber mahrheit / fommen wird , ber wird euch in alle mahrheit leiten. Denn er wird nicht von ihm felber reden/ fondern was er horen wird / das wird er reden / und was gutunftig

14. Derfelbige wird mich vertlaren / benn bon bem meinen wird ers

nehmen / und euch verfundigen. 15. Alles, "was ber Bater hat, bas ift mein : darum habe ich gefaget/er wirds von dem meinen nehmen, und euch verfundigen.] * c. 17, 10.

(Evang, am fonntage Jubilate.)
16.11 Ber * ein kleines , fo werdet ihr mich nicht f. ben, und aber aber ein fleines / fo werder ihr mich feben / benn Jeh gehe gum Bater.

Da fprachen etliche unter fei= nen jungern unter einander: Was ift das, bas er faget zu uns : Uber ein fleines, fo werdet ihr mich nicht fe= hen / und aber über ein fleines/ fo werder ihr mich feben / und daß ich Bum Bater gefe?

18. Da fprachen fie : 2Bas ift bas, das er faget:Uber ein fleines? Wir wissen nicht/ was erredet

19. Da merctte Jefus, daß fie ihn fragen wolten/ und fprach zu ihnen: Lavon fraget ihr unter einander, bab ich gefaget habe : Alber ein fleis nes, fowerdet ihr mich nicht fehen, und aber über ein fleines , fo werdet the mich fehen.

20. Wahrlich, mahrlich, ich fage euch: ber werbet weinen und heufen, aber die welt wird fich freuen; 3hr aber merdet trangig fenn, boch eure traurigfeit foll in freude vertehret werten. *\$\psi_1.30,12.

21. Ein weib, wenn fie gebieret/ to hat fie traurigfeit / denn thre frimde ift fommen ; wenn fie aber bas find geboren hat , dencter fie nicht mehr an die angft,um der freu-

eriber in hickory trever.

be willen , das der menich gur welt geboren ift. * Ef. 26,17.

me.

icht

das nich ürft

u fa=

icht

t der

wird

Denn

den/

das

rtlå=

ers

t, das

et/er

, und , 10.

e.) erdet aber

er.

e fei= Was rein ht fe=

gich

bas, Wir

eihn men: nder

flei= ehen,

erdet

fage

ulen, Ihr eure ehrer

, 124

eret/

thre aber

freue

22. Und Ihr havet auch min traus-rigfeit; aber ich wil euch wieder ses hen, und euer hern soul sich freuen, und eure freude, soul niemand von Cf. 35, 10. euch nehmen.

23. Und an demfelbigen tage mer= det ihr mich nichts fragen. (Evang, am fonnt, Vocem Jueunb.) Mahrlich, mahrlich, ich fage euch : Go ihr ben Bateret-was* bitten werdet in meinem na-

men so wird ers euch geben.
* Mare. 11, 21, 22.
24. Bisher habt ihr nichts gebeten in meinem namen. Bittet, so werdet ihr nehmen, daß eure freude

poutommen fen. 25. Colches habe ich zu euch durch fpruchwort geredets & fommet aber bie geit , daß ich nicht mehr durch fpruchwort mit euch reden

werde, fondern euch fren beraus berfindigen von meinem Bater. 26. 2in * bemfelbigen tage werdet ift bitten in meinem namen. Und ich fage euch nicht, daß 3ch den Ba-ter für euch bitten wil. *c.14/20. 27. Denn er felbft, der Bater hat euch lieb, darum daß Ihr mich bie euch lieb, darum, daß Ihr mich Verber, wah taldunge, daß Gir wan

liebet / und t glaubet , baß 3ch von

Soft aufgegangen bin.

*c.14, 21. †c. 17, 8. 25.
28. Jeh bin vom Bater aufgegansen, und kommen in die welf; wiederum verlasse ich die welf und gehe zum Bater.

*c. 15, 5.

29. Sprechen ju ihm feine lun-ker: Gihe, nun rebeft du fren her-auf, und fageft bein fprüchwort. 50. Rum withen mur, daß du" alle dinge weiffelt, und bedarfelt nicht, daß dich iemand frage; darum glausben wir , daß du von SOft augges gangen bift.] 2.21/17.
31. Ichie antwortefeihnen: Jest

glaubet ihr. 52. Cine, es tommet die ftunde, und ift feson tommen , daß ihr * der= ftreuet werdet , em ieglicher in das feine / und mich alleine laffet; aber ich bin inicht alleine, benn der Ba-ter ilt ben mir. * Marc. 14, 27. 20. † Joh. 8, 16.

33. Golches habe ich mit euch geredet, daß ihr in mir * friede habet. In der welt habt ihr angft; aber fend getroft, Jeh habe die welt überwunden. *c. 14, 27 Rom. 5,11.
Eph. 2/13 Col. 1/20, Das 17. Lapitel.

Chriffi gebet für fich, feine junger,

Christigebergur pas, ettedund gemeine.

1. Solches redete Jesus, und "Obliges und gen himmel, und sprach: Bater, die kinde ift die, daß du deinen sohn vertlärrelt, auf daß dieh dein sohn auch ett. auf daß dieh dein sohn auch ett. 2. Gleichwie * bu ihm macht haft

gegeben über alles fleifch, auf bab er bas ewige leben gebe allen, bie bu ihm gegeben haft. "Matth.II, 27.2c. 3. Das ift aber bas ervige leben, bag fie bich , bag bu allein mabret

Bott bift , und , ben bu gefanbt haft, TEfum Chriffum, ertennen.

4. 3ch habe dich verklaret auf er= ben , und * vollendet das werct, daß du mir gegeben hast , daß ich schunfolte. *c. 4/34.

5. Und nun verkläre mich, Du Bater, bey dir felbst, mit der klahrsheit, die ich * bey dir hatte, ehe die welt mar. *c. 1, 1. 1 Pet. 1, 20. welt mar.

6. Ich habe beinen namen offen-baret ben menschen, die du mir von ber welt gegeben halt. Sie waren bein, und bu haft fie mir gegeben,

nud fie haben dein wort behalten.
7. Nun wisen sie, das alles, was du nitt gegeden haft, sen von die.
8. Denn die worte, die du nitt gegeben haft, habe teh then gegeben; und Eich habe nangenommen, und erfannt wahrhaften, das ich das haben angenommen, und erfannt wahrhaften, das ich von die erfannt wahrhaftig, daß ich von bir

mein ; und ich bin in ihnen vertia=

Und ich bin nicht mehr in der melt, Gieaber find in der welt, und 3ch tomme ju dir. Beiliger Bater/ erhalte fle in beinem namen , die du mir gegeben haft , daß fic eines fenn, *gleich wie wir. * c. 10, 30.

gleich wie wir. c. 10, 30.
12. Diemeil ich ben ihnen war in 12. Diewell ich ven ihnen war in der welf, erhielt ich sie in deinem namen. Die du mir gegeben half, die habe ich bernahret, und ist keiner von ihnen verloben, ohne das verlohrne find, daß die schrifterfället würde.

(8) 7 Pf. 109, 8.

får feine nachfolger. Ebangelium 13. Nun aber tomme ich zu bir, und rede foldes in der welt, auf daß fie en ihnen haben * meine freude boll=

Lommen 14. 3ch habe ihnen gegeben bein

wort / und die welt haffet fie : denn fie find nicht von der welt, wie denn auch ich nicht bon der welt bin.

15. Ich bitte nicht , daß du fie von der welt nehmeft, fondern daß du fie" bemahreft bordem übel. 23heff. 3,3 16. Gie find nicht von der welt,

gleichwie auch Ich nicht bon ber welt bin. 17. Beilige fie in beiner wahrheit;

* bein wort ift bie mahrheit. * c.8,40.

18. Gleichwie du mich gefandt haft in die welt, fo fende Jeh fie guch in die welt.

19. 3ch heilige mich felbft für fie/auf das auch Cie geheiliget fenn in der mahrheit. *1 Cor. 1, 2.30.

20. 3ch birte aber nicht allein für fie / fondern auch für die , fo burch ihr wort an mich glauben werben. * c.20,31. Gefch. 4. 32. Nom. 12,5.

21. Auf daß fie alle "eines fenn, gleichwie Dur Bater, immtr, und Ich in die die beines fenn, gleichwie Dur Bater, immtr, und Ich in die habe die welf glaube, Duhabet mich gefandt. "Eal. 5/28
22. Und Ich habe ihnen gegeben die herrichkeit, die du mir gegeben

haft , das fie eines fenn , gleich wie

Wir eines fint/ c. 2,11. 23. 36 in ihnen , und Du in mir , auf daß fie vollkommen fem in eines / und die welt ertenne, bag Du mich gefandt haft, und liebeft fie, gleichwie du mich liebeft. "! Cor. 6,17 24 Bater, ich wil daß, wo " Ich

bin/auch bie ben mir fenn, die du mir gegeben haft, daß sie meine herrlich-teit sehen, die du mir gegeben haft, denn duh ft mich geliebet, ehe denn dir welt gegründer ward. * e.12,26. 25. Gerechter Bater / * die welt

Bennet dich nicht : Sich aber tenne bich, und diefe ertennen, daß Du mich gefandt haft.

26. Und ich habe ihnen deinen na= men fund gethan , und wil ihnen fund thun, auf daß die liebe ibamit by mich liebelt, fen in ihnen, und Schin ihnen. *c. 15, 9.

Das 18. Lapitel.

Chriffi leiben im garten , vor Cais phaund Pilato. 1. 21 3@fus folches geredet hat-

(C.IT.18.) Leiben im garten. jungern über ben bach f Ridron, ba mar ein garte / barein ging Jefus und feine junger. * Matth. 26, 36.

34

pr

hin

50

iúi

fa

bei

hi

Bi all

E

ur

90

m

th

Tie!

Fig 100

be

all

ha

De

31 w Die ba

*0

また

al

ŭb

fe 400

Bu 抑的

un

Bu

eil

P

¥n

Der

te bei

3110

imb feine junger. "Mattn. 20, 30. Mare. 14/32.35. † 2 Sam.15/25. 2. Judas aber, der ihn verrieth, muffe den ort guch : dem Jofus berfammlete fich off bafelbft mit feinen jungern. * Euc. 21,37.

feinen jungern. * Luc. 21,57.
3. Da nun * Judas au fich hatte genommen die schaar, und der hoshenpriester und Pharifaer diener, tomt er dahin mit facteln / lampen, und mit waffen. "Matth. 26, 47.

und mit waffen. "Matth. 26, 47. 4. Als nun Jefus muffte alles, mas ihm begegnen folte , ging er hinaus , und fprach au ihnen : Wen suchet thr?

5. Gie antworteten ihm : 30 funt von Nazareth. Jefus fpricht zu ihnen : Ich bins. Judas aber / der ihn verrieth, ftund auch ben ihnen. 6.21s nun Jefus zu ihnen iprach: von Mazareth.

Job bins; wichen fie zurücke, und elen zu boden. *c. 6, 20. fielen zu boden.

. Da fragte er fie abermal : 2Ben fuchet ihr? Gie aber fprachen: 3E= fum von Ragareth.

8. Josis antwortete: Ich habs euch gesaget, daß Ichs fen. Suchet ibr denn mich, id laffet die je gehen. 9. (Auf daß das worf erfüllet wurde, welches er jagete: Ich habe der feinen haufet.

der feinen bertohren , die du mir ge=

geben haft.)
10. Da hatte Simon Verrus ein fchimert, und *10g es auß/ und fchlug nach des hohenpriefters frecht, und hiebihm fein recht ohrab; und der fnecht hieg Malchus. * Mat. 26,51.

Marc. 14/47. Euc. 22/50.
II. Da sprach JEsus zu Petro:
Cstete dein schwert in die scheide.
Coll ich den kelch nicht krincken/
den mir mein Vater gegeden hat 3

12. Die fchaar aber und ber ober hauptmann/ und die diener der Ju den, nahmen Jefum, und bunden ihn. *Mat. 26,57. Marc 14,53. 13. Und führeten ihn aufs erfte zu harmas, der mar Catphas schmä-

ber, welcher des lahres Joherprie-fter mar. "Matth. 26,57.

Mare. 14, 13. Luc. 22, 54. 14. Es war aber Saiphas, * der den Juden rieth, es ware gut, daß Ein menich wurde umbracht fur das polct. c. 11,50. 15. Simon Petrus aber folgere Jefu nach, und ein ander junger.

Derfetbige junger war dem hohen=

Affus vor Caipha. (Cap. 18.) S.Johannis. priefter bekannt, und ging mit 30fu hinein in des hohenpriefters pauaft.

16. * Petrus aber frund drauffen bor der thur. Da ging der ander junger, ber dem hohenpriefter be-Fant war , hinaus , und redete mit ber thurhuterin, und fubrete Betrum nein. *Matth. 26, 69. 20. 17. Da fprach die magd, die thurhinein.

buterin, ju Betro : Bift du nicht auch biefes menfchen junger einer?

Er prach : Ich bius nicht. 18. Es ftunden aber die knechte

und diener, und hatten ein folfeuer gemacht, benn es war falt, und mar-meten fich. Betrus aber frund bey meten fich. ihnen, und warmete fich.
19. Aber ber hohepriefter fragte

Jefum um feine junger, und um

feine lehre.

Pi.

Sa.

18

6.

F,

us

itt

7.

fe

0=

r,

n,

31

er

en

Ht

34

er

en.

no 0. en

E=

68

ef

n. let

be 1e=

2. in

ua

no

er 51.

0:

de.

en/

t?

ű

en ss. fte

pa= ie=

57.

det

aB

as

50.

ete

r.

en=

ries

20. IEfus antwortete ihm : * Ich habe fred offentlich geredt vor der frelt. Tel habe allegeit gelehret in der schule und in dem tempel , da alle Juden zusammen kommen , und habe nichts im berborgenen gere-* £uc. 2, 46. c. 4, 14.

306. 7, 13. 26. 21. Was frageft du mich darum? Frage die darum, die gehoret haben, was ich zuihnen geredt habe, fihe, Dieselbigen wiffen, was Ich gesagt

22. Mis er aber folches redete, gab "ber biener einer, die daben frunden, Jesu einen bactenftreich / fprach: Solt bu dem hobenprieffer also antworten? *1 kon. 22, 24. 23. Jefus antwortete: habe ich

übel geredt, fo bemeife es, daß es bo= fe fen; habe ich aber recht gerebt, was fchlageft bu mich?

24. Und Sannas fandte ihn ge-

bunden gu bem hohenpriefter Cai= Phas. 25. * Gimon Befrus aber ffund und warmete fich. Da fprachen fie gu ihm : Bift Du nicht feiner junger einer? Er berläugnete aber , und

fprach: 3ch bins nicht. *Matth. 26/58.59. fg. 20.

26. Spricht bes hohenprieffers Inechte einer, ein gefreundter ben, bem Befrus bas ohr abgehauen bat te: Sahe Ich dich nicht im garten ben ihm?

27. Da berlaugnete Vefrus aber= mal; und alf bald frahete der hahn. 28. Da führeten fie Jefum bon Caipha bor das richthaus. Und es war frühe. Und fie gingen nicht in

Jikfus vor Bilato. bas richthaus , auf baß fie nicht un= rein wurden, fondern oftern effen mogten. * Matth 27,2. Marc. 15, I.

29. Da ging Vilatus zu ihnen her= aus, und fprach : Was bringet ihr für flage mider biefen minfchen?

30. Gie antworteten, und fpra= chen gu ihm : Ware Diefer nicht ein übelthater, wir hatten dir ihn nicht

überantwortet.

31. Da fprach B latus zu ihnen: *Co nehmet Ihr ihn hin, und rich= fet ihn nach eurem gefes. Da fprachen die Juden gu ihm: Wir durfen niemand toeten. *c. 19, 6.

32. Auf daß erfüllet wurde das wort Jefu, welches * er fagte, da er beutefe, welches fodes er sterben wurde. * Matth. 20, 19. Marc. 10/35: Luc. 18, 32.

33. Da*ging Pilatus wieder hin= ein in das richthaus, und riet Jeju, und fprach zu ihm: Bift du der Jus den könig? Diatth. 27 II. 34. Jejus antwortere: Redeft

Du des bon bir felbft? Dber habens

dir andere von mir gefagt?
35. Vilatus antwortete: Bin ; ein Jude? Dein bold und die ho= henpriesterhaben dich mir überant-mortet; was haft du gethan? 36. Johns antwortete: Mein* reich iffnicht von dieser welt. Wä-

re mein reich von diefer welf, mei-ne diener würden drob fampfen, daß ich den Juden nicht übergntwortet wurde; aber nun ift mein wich nicht

von dannen. * c. 6, 15. 37. Da fprach Vilatus ju ihm : Co bift Du dennoch ein fonig? IC= fus' antworrese: Du lagests, ich bin ein könig. Ich bin dazu gebo-ren, und in die wele kommen, daß ich die wahrheit zeugen foll. Wer auß der wahrheit fr, der höret mei-ne kimme.

38. Epricht Vilatus zu ihm : Was ift mahrheit? Und ba er bas gefaget, ging er wieder hinaus su den Juden, und fpricht gu ihnen :" Ich finde keine fchulb an ihm

*Matth. 27, 23. Marc. 15, 14.

Suc. 23, 14. 39. Ihr * habt aber eine gewohn= leit, daß ich euch Einen auf oltent los gebe; wollt ihr nun, daß ich euch der Juden könig los gebe? Darth. 27,15. 40. Da schrven sie wieder alles

famme, und fprachen : Richt die=

JEfus geneiffele, werhonet, Changelium. (C. 19.) und gecreuniges. fen , fondern * Barrabam. Barra-

bas aber war ein morber. Matth. 27, 20. 20.

Das 19. Lapitel.

Chriffi geiffelung , tronung , creus ninung, tod und begräbbig.

1. Du nahm Pilatus Jesum/*
27, 26.27. Mare. 10, 34. e. 15/15.
2. Und die Friegsknechter flochten

eine frone bon bornen , und fetten

eine krone von dornen, und refiten lie auf sein haupf, und legen ihm ein purpurfleid an, "Matth.27.29.

3. Und sprachen: Sen gegrüstet, lieber Jüdenkönig; und gaben ihm dactenkreiche. "Matth.26.67.

4. Da ging "Vilacus wieder herauf, und sprach zu ihnen: Sehet, ich führe ihn berauß zu euch, das ihr erkennet, daß ich keine ihn erkennet, daß ich keine ich und an ihm sinde." * c. 18, 29, ihm finde. 5. 211fo ging JEfus heraus, und

trug eine bornen trone und purpur-fleid. Und er fpricht zu ihnen: Ge-het, welch ein menich !

6. Da ibn die hohenprieffer und Die diener fahen, fchrijen fie, und fprachen: Ereugige, creugige. Pis latus fpricht guilmen: Nehmer Ihr ihn hin / und creugiget ihn; benn

im hin / und creuniget im; sein Ich finde keine schulb an ihm. 7. Die Jüden antworteten ihm: wir * haben ein geseh, und nach dem geseh foll er fierben: denn er hat sich felbst zu Edftes sohn ge-macht. 3Mol. 24.15.16.5M.18.20. 8. Da Pitatus das wort hörete/ burkles gesteln nach mach

furthe er fich noch mehr.

9. Und ging * wieder hinein in das richthaus, und spriedzu Jehr:
Ton wannen bist Du? Aber JEsusgab ihm keine antwort. C.18,33.

10. Da sprach Pilatus zu ihm:
Redest du nicht mit mir? Wechest

du nicht / daß ich macht habe dich au ereußigen, und macht habe, dich "los

du geben? c. 18, 39. teine macht über mich , wenn fie die nicht mare von oben herab geges ben. Darum, ber mich bir überantmortet hat, ber hats groffere funde.

12. 30n bem an trachfefe Pilatus, wie er ihn los lieffe. Die Jüden aber ichrnen, und iprachen: taffeft du diefen 105, fo bift du des taylers franch bei die Dan man der freund nicht. Denn mer fich jum könige macht, ber ift wider den tapier, and appropriate and a lenne

13. Da Pilatus das wort horete, führete er Wium herauß, und fag-te fich auf ben richtftuhl, an der ftatte, die ba heiffet hochpftafter, auf ebraifch aber Gabbatha.

JE

3

fely 2111

fai

bei mı

iú Un

iù Da Di

er

mi thi

ne

pe ri

ar (8

111 M un Ct

br

fy to

he

moi gĭ

the 90

17 950

Det

14. Es war aber ber ruffag in offern, um die fechfte ftunde; und er fpricht zu den Juden : Sehet, das iffeuer kang.

15. Sie schryen aber: Meg/weg mit dem, "creuchige ihn. Spricht Pilatus zu ihnen: Soll ich euren könig ereuchigen? Die hohenpriesfter antworreren: Mer haben teinen könig, denn denkänfer. *v. 63

16.Daüberantwortete er ihn, daß er gerreugiget würde. Sie nahmen aber Jefum, und führeten ihn hin. 17. Und er trug fein creug, und ging hingut 3ur fratte die da heif-fet Schabelstätt, welche heifet auf ebräith Golgatha." Mat. 27,35.26.

18. 211ba creugigten fie ihn, und

18. Mo creucigten fie ihn, und mit ihm sween andere, in beden feiten, Echun der mitten inne.
19. Einan der entriebe eine überschriff, und sedte fir auf das creucig im dwargeschrieben; Eins von deabarech, der Juden könig.
20. Diese überschrift lasen viele giden, dem die fidte war nache ben der flade, de gegenstigte ift. Und es war geschrieben auf ebräifele, griechische und lateinte schaffle, griechische und lateinte sche prache.
21 Da sprachen die hohenpriester der Juden au Pilatoi Echreib nicht,

der Juden zu Pilato: Schreib nicht, der Juden tonig ; fondern daß Er gefaget habe , 3ch bin ber Juden

fonig. 22. Vifatus antwortete: Was ich gefchrieben habe, bas habe ich ge-

fehrieben. 23. Die * friegestnechte aber , ba 23. Die * friegesknechte aber , ba fie Jefum gecreußiger hatten , nahmen fie feine fleider, und machten vier theile, einem ieglichen frieges= fnechte ein theil, bargu auch ben roct. Der roct aber war ungenahet von oben an gewirctet burch und durch. * Matth. 27,35. Marc. 15,24.

von oben an gewieder auth, and eine der Ausgarth. 24. Da sprachen sie untereinander: Easse uns den nicht versteilens sonden darum logen, wes er son soll. Auf daß erfüller würde die schrifte, die da sacet: Sie haben meine kleider unter sich gestoellee, und haben über meinen roch das loss geworfen. Solches thäten die kriegeskreifte. Die des schriftensteines woll 22/19. *\$1.22,19. friegesknechte.

312 jus ffirbt, (Cap.19.20.) G.Johannis. wird begraben, ffebet auf. 137 25. Es ftunden aber ben dem ereufe

Jefu feine mutter, und feiner mutter fchwefter, Maria, Cleophas weib, und Maria Magdalena.

iget. efe,

fag-

ber fer,

g in

bas

wea

icht

uren

rie= tei=

,das

men hin. und heif-

tauf

5.2C.

und oden

iele

nahe

siget

auf

eini=

efter

icht,

üben

sich

ge=

, Da

nah=

hten

ges=

ähet und ,24.

nan= ileni

fenn

aben ilet, bas

n die

119.

. Cs

die

den

6. eine das Flus 26. Da nun Jefus feine mutter fabe, und den imger daben fieben, den er lieb hatte, fpricht er zu seiner mutter: Weid, fibe, das ist dem sohn

27. Darnach fpricht er gu bem junger : Cihe, bas ift beine mufter. Und von ber ftunde an nahm fie ber

inger zu sich.

28. Darnach, als Jesus wußte, daß feshon alles vollbracht war, daß die "schrift erfüllet murde," spricht er: Wich durcht er: Wich die fend zu geschlichten.

29. Da ftund ein gefag voll effigs. Gie aber falleten einen fehmannn mit effig, und legten ihn um einen bropen, und hielten es ihm dar jum

munde. 30. Da nun Jefus den effig ge-nommen hatte, fpracher: Es ift vollbracht; und neigete das haupt, und berfchied.

i. Die juden aber / bieweil en der ruffag war , bas nicht die leichname am creupe blicben den fabbath über, (benn beffelbigen fabbaths tag war groß) baten fie Pilatum, babihre beine gebrochen / und fie abgenoms

men wurden. 52. Da kamen bie friegefnechte, und brachen bem erften bie beine/ und dem andern, der mit ihm ges

creugiget war. 33.2018 fic aber zu Jefu tamen, ba fte fahen, bafter fchon geftorben mar,

brachen fie ihm die beine nicht 3 34. Condern der friegeknechte einer öffnete feine feite mit einem fpeer, und alsbald iging blut und

maffer heraus. 35. Und ber bas gefehen hat, ber hat es bezeuget , und fein zeugniß ift wahr ; und berfelbige weiß , daß er die mahuheit faget, auf daß auch Ihr glaubet.

36. Denn folches ift gefchehen, daß bie fcheifterfüllet murde: Ihr follt thm tein bein gerbrechen.

*2 2006. 12 , 46. 37. Und abermal fprichteine ans bere fchrift : Gie werben feben, in

welchen fie gestochen haben.

3ach, 12, 10.

38. Darnach battPitatum Joseph von Urimathia der ein linger Jeiu ben Juden, daß er mogte abnehmen den leichnam Jefu. Und Pilatus er-

laubete ed. Derd megen fan er, und nahm den leichnam 3Efu herab.

39. Es tam aber auch Micobemus, den * vormale ben ber nacht gu Jefu fommen war, und brachte imprehen und aloen unter einander , ben hun=

dert pfunden. * c.3,2. † Matth.2,11. 40. Danahmen fie den Jeichnam Jefu, und bunden ihn in Teinen tu-cher mit fpecerenen, wie die Juden pflegen ju begraben.

41. Es war aber an der ftatte , ba er geereuhiget ward, ein garte, und im garten ein neu grab, in melches

niemand ie geleget war. 42. Dafelbft bin legten fie JCfum, um bes ruftags willen ber Juben, dieweildas grab nahemar.

Das 20. Lapitel.

Chrifti auferftehung geoffenbaret, und beffattiger in Jubaa.

1. 2197 ber fabbather einem tomme es noch finfter war / jum grabe , und fiehet , daß der ftein vom grabe hin-meg war. * Matth. 28, 1. meg mar.

Mare. 16 , I. Luc. 24, I. 2.Da lauffe fie, und tommt gu Cimen Petro, und ju dem andern junger, melden 3Efus lieb hatte, und pricht ju ihnen : Cie haben ben Seren weggenommen auf bem grabe, und wir wiffen nicht, wo fie iht

he, und wie beiten fingelegt haben.

5. Da ging Petrus und ber anster junger hinauß, und kamen zum

Luc. 24, 12-

4. Es lieffen aber die gween mit einander, und ber ander junger lieff subor, fehneller benn Petrus, und fam am erften jum grabe

5. Ructet finein , und fiebet bie leinen geleget ; er ging aber nicht hinein.

6. Da fam Simon Petrus ihm nach, und ging hinein in bas grab, und fiehet die leinen geleget

7.Und bas fchweißtuch, bas Jefu um bas haupt gebunden mar, nicht ben die leinen geleget, sondern ben-feits eingewickelt, an einem sondern ort.

8. Da ging auch ber andere junger hinein, der am erften jum grabe tam,

und fahe, und glaubete es.
9. Denn fie mußten die fchrift noch nicht, bag er von den tobten auferfteben mußte.

10. Da gingen die junger wieder 11. 201n= dusammen.

3:Efus offenbaret fich Changelium (Cap.20.21.) feinen jungern.

11. Maria aber ftund bor bem gra= be, und weinete brauffen. 2115 fie

nun weinete, tuctete fie in das grab, 12. Und fiehet zween * engel in weiffen fleidern figen, einen gun haupten, und den andern gun fuffen, da fie den leichnam 3C fu hingeleget haffen. * Marc. 16, 5. 2c.

13. Und biefelbigen fprachen gu ihr: Beib, was weineft bu? Gie fpricht zu ihnen: Gie haben meinen herrn weggenommen, und ich weiß nicht, wo fie ihn hingeleget

Haben.

14. Und als fie das fagete, manbte fie fich duructe, und fiehet 3Gum feben, und weiß nicht, daß es 3E= fus ift. Matth. 28, 9. Marc. 16, 9

15. Spricht JEfus zu ihr: Weib, was weineft du? Wen fucheft du? Sie menner, es fen der gartner, und fpricht zu ihm: herr, haft du ihn weggetragen, fo fage mir, wo haft du ihn hingeleget? so wit Ich ihn bolen.

16. Spricht JEfus zu ihr: Maria. Da wandte fie fich um, und fpricht zu ihm : Rabbuni ; das heiffet, Mei-

fter.

17. Cpricht Jefus zu ihr: Rühre

und verkundigt ben jungern : 3ch habe ben bern gefehen, und folches

hat er su mir gefaget.

(Evang, am f. fonne, nach Offern.) 19.21 32 * abend aber beffelbigen fabbaths, da die junger berfammlet , und die thuren verfchloffen waren / auß furcht vor den Ju-ben, fam Jesus, und frat mitten ein, und spricht zu ihnen: Friede sen mit euch Euc. 24, 36. ic.

20. Und ale er basfagete Beigete er ihnen die hande, und feine feite : Da murben die junger froh , daß fie

den herrn fahen.

21. Da fprach Istus abermal zu ihnen: Friede fen mit euch. Efeichewie mich der Vater gefandt hat,

22. Und ba er bas fagete, blies er fie an, und spricht zu ihnen : trebmet bin ben beiligen Beift,

De

ihn Ou

hir

fob

gen

ftu

der

tva

per

ani

me un

bei

30

Ser

te,

Das

cte

au fer hu Der

Yar

Fill 231

ich

un

fer dia

der

R

\$110 thi spi

bas gre

30

na

Ita

hat

De

mi

Er

(fet

3

23. Welchen ihr bie finben erlaffet, benen find fie erlaffen, und welchen ibt fle behaltet, benen find fie behalten.

* Mafth. 16, 19. c. 18, 18. (Erang. am St. Thomas: age.) 24. Somas aber ber swolfen eis ner, ber da heiffet swilling,

war nicht ben ihnen , da 3Ejus

25. Da fagten die andern junger guihm: Wir haben den Serrn gefehen. Ercher fprach zu ihnen: Es fen benn , baf ich in feinen handen febe die nagelmaal, und lege meine finger in die nagelmaal, und lege meine hand in feine * feite, wil iche nicht glauben. c. 19, 34+

26.Und über acht fage maren aber= mal feine junger brinnen, und Thomas mit ihnen : Kommt Jefus, * ba bie thuren verschloffen waren, und frit mitten ein, und fpricht : Friede ien mit euch.

27. Darnach spricht er zu Tho-ma: Reiche deinen finger her, und fiehe meine hände; und reiche deine hand her, und tege sie in meine seite, und sie nicht ungläubig, sondern

glaubig. 28. Thomas antwortete , und fprach zu ihm: * mein Færr, und * I Ron. 18, 39. mein Gott!

29. Epricht 3 Efus du ihm : Die-weil du mich geschen haft, Thoma, fo glaubeft du. fo glaubest du. Gelig find, die nicht feben, und boch glauben.

30. Huch biel andere geichen that Jofus vor feinen jungern, die nicht gefchrieben find in diefem buche.

gelchrecen the trotten war, a. Niefe aber ind geschrieben, daß ihr gläubet, JEsus fen Christ, der sohn Edites, und daß ihr durch den Fglauben das feben habet in feinem namen.]

Das 21. Lapitel.

Chriffi auferftebung geoffenbaret in Galilaa.

1. Dafrnach offenbarete fich 3C= fus abermal den jungern an dem meer ben Tiberias. Er offenba= refe fich aber also:

2. Es maren ben einander Gimon Petrus, und Thomas, der da heiffet swilling, und Nathanael, von Cana auß Galitaa, und die fohne Bebedai, und andere sween feiner junger.

3. Sprist

Der janger fifdzug. (Cap.21.) G. Johannid. Chriffi gefprach mit Petro. 139

3. Spricht 'Eimon Petrus zu ihnen : Ich wil bin fischen gehen. Eie fprachen zu ihm: So wollen Wir mit dir gehen. Eie eingen hinauß, und erzern in das schiff alsobald, und in derfelbigen nacht singen sie nitchtes. "Que.35.

tern.

es er

bmet

affet,

n ibr

n.

.)

n ei=

Flus

nger

gese=

s fey

fehe nger leine

richt

34. ber=

Eho=

* 00

und iede

Eho=

und

eine

eite,

dern

und

unb 39.

Die=

ma,

thát

icht

bas

den

nem

, 13.

ares

3E=

nan

nba=

mon

iffee

ana

dåi, isht gen sie nichts. "Luc.5/5.

4. Da es aber ieht morgen war, fund Jesus amuser; aber die innger "wußtens nicht, daß es Jesus war. "c. 20,14. Luc.24,16.

5. Spricht Mine uihnen : Rinber, habet ihr nichts zu effen? Gie antmorfeten ibm : Netn.

antworteten ihm: Nein.
6. Er aber fprach zu ihnen: "Weifet das neg zur vechfen des schiffs, so
werdet ihr finden. Da wurfen sie,
und kontens nicht mehr ziehen, vor
der menge der fische. "Luc. 5, 4.

der menge der fische. * Luc. 5, 4.
7. Da spericht der jünger, welches
ISchus lieb hatte, zu Petro: Es ist
der Herr. Da Simon Petrus harete, daßes der Herr war, gürtete er
das hemde um fich, denn er war nachet) und warf sich ins meer.

8. Die andern jünger aber kamen auf dem ichiffe, (dem fie waren nicht ferne vom lande, sondern ben zwen hundert ellen) und zogen das neh mit den fischen.

9. Ale fie nun außtraten auf bas land, faben fie tolen geleget, und friche drauf, und brot.

Bringet her bon den fischen, die ihr

iegt gefangen haber. Il. Simon Petrus flieg binein, und 309 das nehe aufs land voll gwoffer friche, hundert und dren und funftia. Und wiewol ihrer so viel waren,

derriß doch das nege nicht.
12. Spricht Jesus du ihnen: Kommt, und haltet das mahl. Niest mand aber unter den jungern durfet ihn fragen: Wer biff Du? Denn fie wustens, daß es der berr war.

15. Da kommt JE sus, und nimme das brot, und giebts ihnen, desselben gleichen auch die fische.

14. Das iff nun bas britte mal, daß Befus offenbaret ift feinen jungern, nachdem er von den todfen guferstanden ift.

15. Da sie nun das madl gehalten hatten, fpricht Ichus zu Einon Petro: Eimon Johama, haft du mich licher, denn mich diese haben? Er spricht du ihm: Ja, Berr, Du

weiffest, daß ich dich lieb habe. Spricht er gu ihm : Weide meine lammer.

idmmer.
16. Spricht er zum andern mal zu ihm: Simon Johanna, haft du mich lieb? Eripricht zu ihm: Ja, Derr, Du weiffelt, daß ich dieh die. Spricht er zu ihm: "Weide meine schafe." Beich, 20, 28, 1 Pet, 5, 2.4.

17. Spricht er zum britten mal zu ihm: Eimon Johanna, haft du mich lieb? Petrus ward traurig, daß er zum dritten mal zu ihm fagte, haft du mich lieb, und sprach zu ihm: Serr, Du weiffelt alle dinge, Du weiffelt, daß ich dich lieb habe. Spricht 3Chus zu ihm: Weide meine schaafe.

18. Wahrlich, wahrlich, ich fage bir: Da du jungermarelt, gurteeft du dich felblt, und wandeltelt, wo du hin woltelt; "Wenn du aber alf wirft, wirft du deine hande aufftrecten, und ein ander wird dich gurten, und führen, wo du nicht bin wilt.

2 Betr. 1, 14.

19. Das safte er aber zu deuten/ mit welchem tode er Golf preisen wurde. Da er aber das gesagt, sprichter zu ihm: Folge mir nach. (Er, am eage E. Johan des Evangel.) 20. Defrus aber wandte sich um/

20.3 Ernis aber mante tich um?
— und fabt den fünger folgen,
* welchen Teius lieb hatte, der auch anfeiner bruft am abendeeffen gelegenwar, und gesaget hatte: Herr, beer iftet, der dich verräth? *e.15,25,
21. Da Petrus diesen fahe, spricht ex

3u Jehi: Herr was foll aber diefere 22. Jehis fortick zu ihm: So ich wil, daß er bleibe, die ich fomme, was gehet es dich an? Folge du mir nach, 25. Da ging eine rede auß unter den brüdern: Diefer isnaer fliebe nicht. Und Jehis fordern ich zu ihm: Er fliebet nicht; fondern: fo ich wil, daß er bleibe, die ich fomme,

was gehet es dich en?

24. Dis ist der jünger, der von diesen dingen zeuget, und hat dis zeschrieden. Und wir wissen das sein zeugniß wahrhaftig ist.]

25.Es find auch viel andere binge, die IElus gethan hat, welche, so fie sollten eines nach dem andern geschrieben werden, achte ich die welchwürde die bacher nicht begreiffen, die zu befchreiben waren.

Ende des Epangelii St. Johannis.

3)er